

# EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZEPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor.,  
negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.  
Hirdetési díj: Háromhastós petitor egyszeri hirdetése 20 fill. Többszörös hirdetést jutányosabb. Nyitlitter: minden sor 30 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-kör  
s az Eperjesi Kereskedők és Keresk.-ifjak Egyletének  
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Eperjesen, Fő-utca 55. sz.  
Kiadóhivatal: Kósch Árpád könyvnyomtató-intézete  
Eperjesen, Fő-utca 59. sz.

## Vízi-erőnk kihasználása.

Bármennyire fejlettek közlekedési viszonyaink Sárosvármegyében, vannak még számos oly kívánalmink, melyeknek teljesítése úgy vármegyénk, mint városunk fokozatos fejlődésére, gazdasági, ipari és kereskedelmi viszonyaira, azoknak gyors fellendülésére nézve úgyszólván életű szükségletünket képezik.

Ez irányban felette fontos, hogy a szomszédos vármegyékkel és Galicziával necsak közutakkal, de vasúti hálózattal is szorosabb kapcsolatba lépünk, hogy úgy akár ipari, akár gazdasági termékeinket minél előbb és minél olcsóbb szállítási feltételek mellett kicserélhessük.

Tagadhatlan, hogy ezen forgalmi lebonyolításokra legalkalmasabbak lennének a víziutak, de, sajnos, oly folyóink nincsenek, melyek e célra alkalmasak legyenek.

Előttünk állanak azonban magas esésű folyóink nyújtotta előnyök, melyeknek mielőbbi kihasználása nemzetgazdasági szempontokból is nagy horderejű tényező, mert lehetővé teszi azt, hogy a gőzüzemekről a vízi gazdálkodásra áttérve, a természetes vizeséseket kihasználva, oly munkaenergiát teremtsünk és egyes helyeken gyűjtsünk, melyek sodronyokon tovaszállítva, az iparnak és forgalomnak hatalmas rugó-ját képezik.

Ily hatalmas erőforrásunk rejlik a Svinka-patakban és a Poprád vizében.

Mindkét részen a tanulmányok és felvételek eszközöltettek, sőt a Svinka mentén Abos felett létesítendő vízi-mű tervezetei már el is készültek, a Poprád völgyében pedig Palonczánál létesítendő még nagyobb vízi-műre nézve a felvételek folyamatba tétettek.

Ezen vízi-művek létesítése által oly hatalmas munkaerőnk állandó rendelkezésünkre, mely sok ezer lóerőnek felel meg, és úgy járművek, mint ipari és gazdasági gépeink hajtására az év minden szakában állandóan rendelkezésünkre áll és a vizeknek szakszerű raktározása által állandó erejű munkát képes szolgáltatni.

Ezen tervezett vízi-művek részletes ismeretetésébe nem bocsátkozunk, hiszen eléggé ismert az Finály tervező mérnök röpirataiból. Ez alkalommal csak azt említjük meg, hogy az ily vízi-művek hajtóereje a legpesszimistikusabb számítások szerint is  $\frac{1}{3}$ -ad rész költségébe kerül csak a gőzgépek által végzett munkánál. Vagyis a gőzüzem háromszor oly nagy költséget vesz igénybe.

Közel álló tehát a gondolat, hogy ne hagyjuk parlagon ezt az olcsó munkaerőt, de használjuk ki mentől szélesebb alapon és rendezkedjünk be már most vízigazdálkodásra, mikor még a külföldön, főleg Ausztriában, erre az olcsó munkaerőre nincsenek ipari és egyéb gazdasági gyárak, valamint közlekedési eszközök berendezve, hogy így a versenynél a mi olcsó munkaerőnkkel tudjunk megbirkózni az erősen kifejlett külföldi iparral szemben.

Mert nem elegendő még az ily olcsó munkaerőket raktározunk, de azt gyümölcsözéssel elhelyezni legyen főtörekvésünk.

Ily olcsó munkának állandó elhelyezésére szinte kínálkozik a kiépítetlen vasúti összeköttetés létesítése a szomszédos vármegyékkel, melyeknek üzeme villamos-alapra fektetendő.

Ily előterjesztéssel találkozunk a kir. állam-építészeti hivatalnak a közlekedést érdeklő évi jelentésében, a mely elsősorban Eperjest tervezési csomópontul, a honnan, Eperjesről Cze-

meite fűrdön át a Svinka-patak mentén, Szinye, Szinyeújfalú, Frics, Siroka, Nagyvitéz és Kluknó érintésével, a kassa-oderbergi vasúthoz csatlakozna egy vasút, a singléri Salvator-forrás telepét összekötő szárnyvonallal.

A másik összeköttetés lenne a folyamatba tett Podolin, Lubló, Palocsa, Orló községeket érintő vasútvonal kiépítése.

Ezen két vasúti vonal Szepesség szívéét és északi részét nyitná meg az eperjesi piacnak.

A harmadik Varannóról Hanusfalun át Kapiig az eperjes-bártfai vasúthoz csatlakoznék és Zemplén északi részének nyitná meg Eperjes piacát, és a bártfai vasút folytatálagos kiépítése Galiczia piacait hozná közelébb hozzánk.

A jelzett nagy vízi-művek létesítése ezeken kívül lehetővé tenné a sztropkói vidéknek bekapcsolását is automobil-közlekedéssel, olcsó villamos-erővel.

Ha ezekhez a vasúti összeköttetésekhez hozzáveszszük még azt, hogy ily olcsón üzembben tartható vonalak mellett városunk nagyszabású faiparteleppel vagy posztógyárral volna ellátható, oly alapját vetnők meg Eperjes fejlődésének, a mely rövid idő alatt városunkat és vidékét élénk kereskedelmi központtá tenné és lakosainak számát nagyban emelné.

Felvetjük itt is ezeket az új eszméket és a vármegye s a város vezetőinek figyelmét a legmelegebben felhívjuk rájuk. Forduljanak a kormányhoz azok keresztlvittele érdekében, továbbá saját hatáskörükben is kövessenek el mindent, hogy azok testet ölthessenek. Mert a gazdaságilag erős, hatalmas városoké a jövő s a nemzet újjáteremtése a legtöbb sikerrel gazdasági téren kecsegtet. *Dóbiás Ede.*

## AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZAJA.

### Kenyér.

írta Erdély Ernő.

És beszél a szónok:

„Több jogot a népnek,  
Törjük meg uralmát a zsarnok heréknek,  
Nem megyünk a gyárba két vagy három hétig  
S míg ők a sztrájkunkat kétségbe nézik,  
Mi mind összetartunk. Meg lesz eredménye:  
Nem szorulunk hitvány zsoldos bérre.  
Mi bírjuk a börtönt tovább mint a gyáros,  
Inkább lángba borul a telep, a város,  
De a küzdelmünkkel felhagyni nem lehet...“

Kis fia közbeszól:

„Apám adj kenyeret;  
Két napja nem ettem, olyan éhes vagyok.“

S a szónok folytatja:

„Nem maradunk rabok...“

### A tulipán.

írta Szémán István.

A falusi kiskertek tulipánjai csodálkozva sugdosnak arról a nagy dicsőségről, a mely őket országszerte éri... Eddig csak a kerítések tövében húzódtak meg a kék jáczinttal s a cukorrózsával, a boldogasszonylevéllel s a levendulával együtt, most pedig a lelkes magyar

nők ablakaiból is tulipán mosolyog egy-két cserép magyar földből s mesél arról az áldott hazai földről, a mely oly szép tulipánokat fakaszt...

Mennyi tulipán hervadt el eddig az árnyas kiskertekben s nem értette meg szavát senki sem, s mint az elátkozott királyleány, hiába várta szépséges jegyesét, a ki majd aranykoronát tesz fejére, keblére öleli s haza viszi fényes palotájába... De a szépséges jegyes: a magyar önérszet aludt s álmában a tulipán kiveszett kertjéből, s az idegen virágok kábító illata elfeledtette vele a hamupipókévé vedlett királyleányt, a kinek csak egy édes szót kellett volna sügnia s halvány arcán kigyúlt volna a vér, pezsgett volna az élet s himporától megtermékenyült volna a levegő: a magyar szellem.

Bizonyára soknak eszébe ötlék mostanában az a kérdés: vajjon magyar virág-e a tulipán, vagy csak ideszakadt s magyarrá lett virág, a mely talán úgy lett magyarrá, mint sok száz idegen, a kiket a magyar föld vonzott, átalakított, végre pedig örökre ide kötött...

Engem is ez a kérdés ösztökélt, hogy a tulipán multját kutassam, mert hisz' sokszor a virágok élete nagyon is mély igazságot s egész életfilozófiát rejt magában...

Egy nagy orosz munkában\* ráakadtam a tulipánra is s annak a nyomán tárom fel változatos és fényes multját. Csodálatos dolog, hogy a római és görög mitológia nem is említi a tulipánt, pedig a görög léleknek észre kellett volna vennie azokat a finom színárnyalatokat s azt az eredeti formát, a melyet a tulipánon meg-

\* A virágok és az emberiség története, írta A. F. Zolotnickij. Szentpétervár, 1905.

bámulunk s ez annál csodálatosabb, mert éppen Görögországban az Ida-hegyén vadon nőnek a legszebb tulipánok. A perzsa költészetben találkozunk legelőször ezzel a bájos virággal; sok költőt ihletett, de a legjobban Hafiz-ra hatott, a ki egyik versében azt mondja, hogy a tulipán szűzes szépségével sem a bolognó cziprusok, sem a rózsák nem versenyezhet.

A perzsáknál is többre becsülik a tulipánt a törökök, a hol a szerályok ablakaiban gazdagon virágozik s lehet, hogy boldog gyermekkorukat s elvesztett szabadságukat juttatja a fogoly szépségek eszébe... A tulipán ünnepe az ő legszebb napjuk... A szerály kertjei és szobái tulipándíszat öltenek s a kertek útjait finom perzsa szőnyegekkel vonják be, a melyek virágai csodálatos harmóniával olvadnak egybe a tulipán-csoportokkal, úgy, hogy a néző szeme káprázik a színpompától, feje szédül az utánozhatatlan szimmetriától s lélekzete el-eláll a bódító illattól. S hogy a családás teljes legyen: a bokrok csendjén finom, szinte légies zene szűrődik át, s egy-két percze visszatér az «Ezeregy éjszaka» bú-bájos varázsa.

Kelet költői világából nagyon is prózai talajba költözött a tulipán Európában, a hova az 1559. esztendőben került Augsburgba. Busbeck német követ hozta magával az első tulipánt szíriai és arabiai útból, s alig hat év múlva a dúsgazdag Fuggerek kertjeiben csodaszép tulipánok is pompáznak. 1573-ban már Bécsben is találkozunk a tulipánnal a híres Kusiusnál, a ki annyira megkedvelte a tulipánt, hogy drága pénzen gyűjtögette a legkritkább fajokat... Valószínűleg ekkor honosodott meg hazánkban is a tulipán s azóta nem-

Jelen számunkhoz egy iv melléklet van csatolva.

## Új kor küszöbén.

Mint egykor a szabadság, egyenlőség és testvériség eszméi lázbahoztak minden népeket, úgy ma a társadalmi eszmék és törekvések hatalmukba kerítették újszólván a világ minden népét és ezek az eszmék föltartózatlanul haladnak előre még ott is, hol a legmakacsabb és a legcsökönyösebb konzervativizmussal állanak szemközt.

Baglyokat vinnék Athénbe, ha itt a szocializmus eszméinek és tanainak a fejtegetésébe bocsátkoznánk és éppen ezért csupán annak a ténynek a regisztrálására szorítkozunk, hogy a legkonzervatívabb elemek is kezdik elismerni a társadalmi fejlődés szükséges s helyes voltát és erejét. Kezd nyilvánvalóvá lenni s ezt a francia, német és olasz példák bizonyítják, hogy a szocializmus elvei voltaképpen nem ellenkeznek a nemzeti elvekkel, sőt ugyanezek a példák a legfényesebben bizonyítják azt, hogy a szocialis haladás általános emberi elvei mellett a legpompásabban és egész teljességükben érvényesülnek a nemzeti eszmék. Ugyan ki meri állítani, hogy a német szocialisták működése ártalmas a német nemzeti eszmékre és törekvésekre, — vagy hogy Bebel és társai a német nemzeti haladás ellenségei. Szóval a közvélemény kezd igazán megismerni, hogy mi tulajdonképpen a szocializmus: nem romboló hatalom, hanem építő erő. Nem a nemzetek erőtlenségére, hanem a népeknek haladására, fölvilágosítására való törekvés.

Hogy Magyarországon is akadályt nem ismerve halad hódító útján a szocializmus, az természetes és örvendetes, mert azt igazolja, hogy a magyar nép eléggé érett a magasabb eszmék fölfogására és követésére. Bizonyítéka annak, hogy népünk él s gondolkodik, haladásra és fejlődésre kész. Immár ott tartunk, hogy a szocialis eszméknek alig van ellensége, alig van politikai párt és közélet, a melyik ne óhajtaná a szocialis reformokat. És ez nagyon természetes és érthető, mert hiszen a szocializmus tulajdonképpen társadalmi és nem politikai kérdés. A társadalmi evolúciógyümölcse mindaz, a mit a szocialis programok másutt és nálunk is tartalmaznak és egyes politikai pártok által ki nem sajátható. Mert általános érdekeket, az egész nép érdekét szolgálja a szocializmus minden törekvése.

Ha a reformok legfontosabbikát, az általános választási jog kérdését tekintjük, annak keresztülvitelével nyerni fog az egész ország.

Hogy az általános választási jogot nyomon kell követnie az ingyenes és kötelező népoktatásnak, azt fölösleges bővebben magyarázni. Azt hisszük, hogy józanul gondolkodó ember nincs ebben az országban, a ki az ingyenes népoktatásnak híve ne volna és a ki be ne látná azt az óriási hasznát, a mit ennek a fölötté szocialis reformnak a keresztülvitele az országra nézve eredményezni fog.

Vagy ott van a progresszív adózási rendszer, a melyet igazán úgy áhít ez az ország, mint a kiszáradt föld a termékeny esőt. Meri-e állítani bárki is, hogy ebből a reformból kára lesz a népeknek vagy az országnak és hogy nem óriási lendületet fog adni az iparnak és kereskedelemnek s általában közgazdaságunknak.

csak magyar virággá lett, hanem ma egy nagy eszmét is képvisel: az önálló gazdasági haladás eszméjét.

Németországban az udvari körökben is megkedvelték a tulipánt, úgyanyira, hogy a feljegyzések szerint Frigyes Vilmos brandenburgi nagyherceg kertjében 216 fajtájú tulipán virágzott, a melyekről udvari orvos 71 eredeti rajzzal díszített albumot írt latin nyelven. Ez az album 1661-ben lett készen s jelenleg a berlini nemzeti könyvtárban van.

A tulipán-láz a XVII. század vége felé óriási arányokat öltött s igen sok pénzt felemésztett az új fajok előállítására irányuló kísérletezés.

De sehol sem öltött olyan mérvet a tulipán-láz, mint Hollandiában. Ennek a csendes, számító és kereskedő szellemű népek vérté anyyira fölpezsdítette ez a virág, hogy «tulipán-mániának» nevezik a feljegyzések az esztelen költséges sportot. Valóságilag fantasztikus példányokat produkáltak a tulipán-üzlet anyyira felszökött, hogy 1650. körül majdnem tíz millió forint értékű tulipán-jegyzések forogtak Hollandiában.

A ritkább fajok hagymái igen drágán keltek el (6—13,000 forint). Izzgatták a szenvedélyeket az új fajok előállítására kitűzött jutalomdíjak, s ha sikerült egyet előállítani, valóságos ünneppé avatták azt a napot. Így ünnepelték meg Haarlemben az 1673. év május 15-ikét, a fekete tulipán előállításának a napját. Zene szóval vonult az egész nép a szerencsés kertész lakása felé, a magisztrátussal egyetemben, a hol nagy ünnepek keretében nyújtották át neki a 100,000 frtos jutalomdíjat. Lassanként aztán leszálta a tulipán ára; a józanabb elemek belátták, hogy az esztelen költe-

A kisbirtokok tehermentesítése, az állami birtokok parcellázása és bérbéadása hol vált még kárára az országnak vagy a népek? És így tovább, végig mehetünk az összes szocialis reformokon és konstatálhatjuk, hogy a mi mostani viszonyainkhoz képest a legáldásosabb átalakulást és olyan helyzetet teremtene, a melyben minden egyéb utópiának látszó törekvéseket is a legkönnyebben meg lehetne valósítani. A szocialis reformok Magyarországon sem eredményezhetnek mást, mint a külföldi államokban: jólétet, boldogulást, erőt.

## EPERJESI SZÉCHENYI-KÖR.

**Alakuló-gyűlések.** A Széchenyi-kör egyes választmányai e napokban alakultak meg s küldték ki képviselőiket az igazgató-választmányba. Az idegennyelvi és irodalmi szakválasztmány április 7-ikén tartott ülésében képviselőül Ágoston Károlyt, a színészeti (április 21-ikén) Magyar Józsefet, a népnevelési (április 23-ikén) dr. Vojtovich Józsefet, a magyar-irodalmi (április 23-ikén) Schöppin Gézárt küldte ki. A magyar-irodalmi szakválasztmány kimondta, hogy a Greguss Ágostonnépélyt 1906. októberében rendezzi; ünnepi óda megírására Csegey Gusztávot kérte fel Greguss méltóságára 200 koronás pályázatot tűzött ki a választmány július 31-iki lejárattal.

A Kör Évkönyve e napokban hagyja el a sajtót és küldetik szét a tagoknak.

## HIREK.

— **A vízvezeték építése.** Pár nappal ezelőt tette meg Becsey Antal vállalkozó-mérnök az utolsó intézkedéseket a tekintetben, hogy az építés május első napjaiban már teljes erővel kezdetét vehesse. A közönségnek véltünk szolgálatot teljesíteni, midőn az építés részletei iránt is érdeklődtünk. Az építési iroda az Árok-utczában, az orthodox-zsinagóga mellett, Grieger Tivadar házának első emeletén lesz s május hó 5-ike után már a közönség rendelkezésére áll. Az építést egyidőben kezdi meg a vállalat három helyen, mégpedig a csőelhelyezést a Bártfai-úton a Szekcső-hídnál a szivattyú-telep felé, a kútúrát a szivattyú-telepen és a medence építését a Kálvária-hegyen. A csövek elhelyezéséhez szükséges árkot gözkeivel ássák ki, a mely annál is inkább érdekelhet bennünket, mert az árokásásnak ezt a módját Magyarországon Becsey Antal alkalmazza először. Nagy előnye ennek, hogy a manapság rendkívüli nehézséggel kapható kézimunka-erőt nélkülözhetővé teszi s azonkívül nevezetes előny az a gyorsaság, a melyet így az építésben, a nélkül, hogy az a munka jóságának rovására esnék, el lehet érni. A kutak fúrásához szükséges rézcsöveket Zsigmondy Béla részben elkészítette s május első napjaiban már Eperjesen is lesznek. Az Árok-utczai építési irodán kívül még a Főutczán is szándékozik a vállalat egy üzleti irodát nyitni a Fekete-sas közelében, a hol a házi-berendezésekhez szükséges tárgyak lesznek kiállítva. Itt fogad majd el a vállalat a házi-vezetékek készítésére szóló megbízásokat. A házi-vezetékek be-

kezés semmi pozitív haszonnal nem jár, s így lett a szépséges királyleányból h. m. upipőke, a magasztalt tulipánból elfeledett kiskerti virág.

A francia költőket csak a XVIII. században ihlette meg a tulipán s Boissolin: «*La Metamorphose de la Tulipe*» czímen egy terjedelmes költeményt írt róla; Dumas pedig: «*La Tulipe noire*» czímen verses regényben énekl meg a hollandi fekete tulipán szomorú tragédiáját. Boissolin bűbájós leánykának festi a tulipánt, míg a német költők szívtelen virágnak nevezik, olyannak, mint sok nő, a kin csillog az ékszer, feszül a ruha, a kinek szeme bódít... de szíve üres és játszik a szívekkel. A Goethe tulipánja így szól: «Huldige nie dem blinden Wahne». (Ne hódolj soha a pusztá külsőnek.)

Nálunk, magyaroknál nem pusztá külső a tulipán, hanem eszme s minden társadalmi réteget összekapcsoló jelszó, a mely ha tovább is irányadó lesz, újabb históriánk egyik fejezetének tulipán lesz az initáléja...

Csak aztán ne engedjük, hogy külső jelvényy váljék a tulipán, mert akkor hervadó szirmai egy nagy eszmét, egy fölemelő érzést fognak magukba zárni, — ki tudja milyen időre.

Ne engedjük, hogy ismét beteljesedjenek a virág-rege szavai a tulipánon:

«Csak az ágyak szélén állong  
A virágok dús kertében;  
Most is hallja a kemény szót:  
Külső szépség nem nagy érdem».

Mert: «A virág a feddő szóra  
Még búsbabb lesz, — nincs mit várjon...» Tompa.

rendezésének legegyszerűbb módja az lenne, hogy mihelyt a vállalat ezt az üzleti irodát megnyitja, a háztulajdonosok a vállalkozóval készítsék el a berendezés tervét két példányban s azt a házi-vezeték engedélyezése végett a városi tanácsnál mutassák be. Már ez alkalommal is felhívjuk a háztulajdonosok figyelmét arra, hogy, a vállalkozó-mérnöktől szerzett értesülésünk szerint, a házi-vezeték bekapcsolása csaknem félnyi áron lesz elkészíthető, ha az az utczai vezeték építésével egyidejűleg készül, mint akkor, a midőn az utczai csövekben már víz is lesz. Éppen ezért cselszerűen tartanánk, hogy azok a háztulajdonosok is, a kik az idén költségkímélés szempontjából nem akarják a házi-vezeték elkészíteni, legalább a fővezeték től a házuk faláig terjedő kapcsolást csináltassák meg, mert ezáltal jelentékeny megtakarításokat érhetnek el. A vállalkozó az építés befejezését a szerződésben jelzett határidőre előttünk is megígérte s így végre megérjük, hogy Eperjesnek is lesz egészséges, jó ivóvíze. Itt említjük meg végül azt, hogy a vízvezeteki kölcsönre vonatkozó szerződést felterjesztették már a vármegyéhez és Sárosvármegye új főispánját kérjük, szíveskedjék a belügyminisztériumban mindent elkövetni, hogy a jóváhagyás megtörténjék. Az ő közbenjárására azért van szükség, mert az előbbi kormány alatt az a nézet érvényesült, hogy községek folyó kölcsönt nem vehetnek fel, már pedig kívánatos, hogy törlesztéses kölcsönhöz csak akkor folyamodjunk, ha a pénzvizonyok még kedvezőbbek lesznek.

— **Kossuth Ferencz levele.** Kossuth Ferencz kereskedelemügyi miniszter az Eperjesi Kereskedők és Kereskedő-Ifjak Egylete üdvözlő sürgönyére, ápr. 12-iki kelettel, a következő meglehangú köszönőlevelet intézte:

„Tisztelt Elnök úr! Kereskedelmi miniszteré történt kinevezetése alkalmával nyilvánított szíves üdvözléért fogadja őszinte köszönetem kifejezését. Mondanom sem kell, hogy a vezetésemre bízott ügyeket erős kézzel abba az irányba vezetem, a hol az önálló magyar államiság magasztos összessége az önzetlen hazafiság és erejével felépül. Fogadja Elnök úr igaz tiszteletem nyilvánítását. Kossuth s. k.“

— **Kinevezés.** Az igazságügyminiszter Hegedüs Ferencz eperjesi törvényszéki joggyakornokot a nyitrai törvényszékhez aljegyzővé nevezte ki.

— **Kitüntetés.** A Budapest székesfővárosánál fennálló Ferencz József koronázó-jubileumi alapítványnak 2000 koronás szépirodalmi díját Divald Kornél, frói nevében Tarczay György kapta meg.

— **Koncz Henrik üdvözlése.** Koncz Henriknél — a kitüntetett alezredesnél — az eperjesi honvédszázalaj tisztikara, úgyszintén az Eperjesen lakó tartalékos honvédtisztek április 24-ikén, kedden tisztelegtek és őt üdvözlölték. A tartalékos honvédtisztek nevében Nagy Olivér jogtanár köszöntette fel az alezredést, kiemelve érdemeit és dicsérve társadalmi téren is elért sikereit. Itt említjük meg, hogy a kitüntetést nyomon követte az előléptetés. A király ugyanis, május hó 1-jével, Koncz Henriket ezredessé és a marosvásárhelyi 22. honvédszázalag vezetésére parancsnokává nevezte ki.

— **Hymen.** Satriosovsky László szokolyi tanító eljegyezte Kárász Ilonka abosi tanítónőt.

Spitzer Mór helybeli kereskedő eljegyezte Stern Mór főréstulajdonos leányát Rösszt, Lukáról.

— **Jótekonyság.** Az Izr. Nőegylet népkonyhája javára újabban a következő adományok érkeztek: Billiard-parti 5 kor., Elsas Miksáné 20 kor., Pártány 20 korona.

— **Halálozás.** Berzeviczei és kakasloveczi Berzeviczy Rezsóné szül. kálnói és adámföldi Bornemisza Eleonóra, Berzeviczy Rezső főszolgabíró neje, ápr. 24-én, életének 55-ik évében Girálton elhunyt. Temetése csütörtökön délután 5 órakor volt — nagy részvét mellett — Eperjesen.

— **Az eperjesi ügyvédi kamara** ezennel közhírré teszi, hogy Lenner Kálmán lőcsei ügyvédet elhalálása miatt a kamara ügyvéd-névjegyzékéből törölte és irodája részére gondnokul dr. Ábrányi József ügyvédet kirendelte; továbbá: dr. Gross Adolf ügyvédet Trsztena, dr. Szita Bertalan ügyvédet Szepesszombot, dr. Zahler Elek és dr. Eger József ügyvédek Eperjes székhelylyel a kamara ügyvéd-névjegyzékébe felvette; végül: dr. Okályi Géza lipótszentmiklósi ügyvédet, szepesszombati kir. aljárásbíróvá történt kinevezetése okából, saját kérelmére, a kamara ügyvéd-névjegyzékéből törölte.

— **A Rákóczi Katolikus Kör** hétfőn este igen sikerült társasvacsorát rendezett, egyrészt a versenydobálások befejezésére, másrészt Zaborovszky Béla esperes-plébános névnapja alkalmából. Felköszöntőket mondtak: Uhlarik Mátyás, Liptai Lajos, dr. Csatáry Ágost, Zaborovszky Béla, dr. Dessewffy István és dr. Nagy Olivér. A vacsorán megjelent Újházy Iván is, a feleségével együtt.

— K  
közpon-  
József al-  
szőr is  
küldöttse  
Lilla Za-  
továbbá  
küldöttse  
nökké A  
ben vála-  
választók  
végül a  
Antalt

— A  
ismét Ep-  
ügyében  
belső be-  
közökka  
képző in-  
A Saria  
költség  
teljesen  
lyezést  
most ne-  
tében ne-  
Albert  
a czéla-  
tanítást  
letében  
kezésre  
jönnek  
tervben  
megkap-  
erre a c-  
ki a főg-  
megfele-  
épületé-  
a mely-  
vítése n-  
képzőse-  
kollégium-  
az esett-  
hallgató-  
különös-  
árak m-  
által el-  
ismeret-  
elégítő-  
kénytel-  
Ez a k-  
bizony-  
változó-  
légiun-  
pököt  
hitv. ev-  
intézet  
előre v-  
hogy a  
gjakba  
kollégium-  
már fő-  
viteléb

megye-  
1-jéig  
az idő-  
hivata-  
jesi va-  
Sitán-  
udvar  
ben l-  
magá-  
a hol  
jelölés-  
ban,  
táltak  
Az Ú-  
elített  
nak.  
ben v-

3 óra  
népg-  
Reg-  
Schm-  
Csoc-  
téve-  
Ho-

— **Központi-választmányi ülés.** Sárosvármegye központi-választmán a csütörtökön d. e. 11 órakor *Tahy* József alispán elnöke alatt ülést tartott, a melyen először is az eperjesi választókerületben szavazatszedő-küldöttségi elnök: *Bánó* Aladár, helyettes jegyzőkké *Lillia* Zsigmondot és *Hanusovszky* Imrét küldték ki; továbbá a kisszebeni választókerületben szavazatszedő-küldöttségi elnöké *Altmann* Gusztávot, helyettes elnöké *Rosenfeld* Ignácot; a héthársi választókerületben választási elnöké dr. *Máriássy* Bélát; a zborói választókerületben helyettes elnöké *Toronszky* Ágostot; végül a bártfai kerületben helyettes elnöké dr. *Vas* Antalt küldték ki.

— **A Kollégium köréből.** *Zelenka* Pál püspök hétfőn ismét Eperjesen tartózkodott s a Kollégium több fontos ügyében intézkedett. Először is a theologiai internátus belső berendezésére vonatkozólag lépett az egyes vállalkozókkal megállapodásra. Továbbá előkészítette a tanítóképző internátusának és alumneumának építési ügyét. A Sarlay-féle telek közepén emelik, 190,000 korona költséggel, ezt az épületet, a mely 120 tanulóknak fog teljesen modern és minden igénynek megfelelő elhelyezést nyújtani. A tantermetek és a gyakorló-iskolát most nem készítik el, mert a hosszú ex-lex következtében nem létesült még a tanítóképzőknek *Berzeviczy* Albert által tervezett reformja s így nem is kapott erre a célra államsegélyt az egyházkerület, minél fogva a tanítást és tanulást egyelőre a Kollégium központi épületében végzik a tanítóképzősök. Ha meglesz az építkezésre a kellő tőke, pavilonrendszerben, a homlokzatra jönnek a még szükséges épületek. Igen helyesen vette tervbe *Zelenka* püspök azt is, hogy ha a főgimnázium megkapja az építkezési államsegélyt, a tanítóképzőnek erre a célra is alkalmas és kellő nagyságú telkére jöhet ki a főgimnázium is, a melynek elhelyezése szintén nem megfelelő ma már. Ekkor azután a Kollégium központi épületében a theologia és a jogakadémia maradna csak, a melyeknek, a könyvtárak kellő felszerelése és kibővítése mellett is, maradna elegendő helyük. Ha a tanítóképzősök alumneuma kint lesz a Kassai-úton, az új kollégiumi konviktus nagy tehertől szabadul meg s erre az esetre tervbe vették azt is, hogy mivel jelenleg a joghallgatók kisebb számban érkeznek a konviktusban, különösen az ő részükre, természetesen némileg felemelt árak mellett, reggelit, ebédet és vacsorát adjanak, a mi által el lenne érve az, hogy a nagyobb városokban ismeretes diákasztalokhoz hasonló s minden igényt kielégítő intézmény keletkezék és a jogászfűzés ne legyen kénytelen vendéglőkben, vagy magánházaknál étetni. Ez a körülmény a jogakadémia népességére is minden bizonynyal kedvező hatást gyakorolna. Szóval nagy változások, szép reformok vannak napirendben ősi Kollégiumunk körében. Ezért elsősorban *Zelenka* Pál püspököt illeti meg a legmelegebb elismerés, a ki az ág. hitv. ev. egyháznak ezen legrégibb és legnagyobb tanintézetét a fejlődés és felvirágzás útján fokozatosan előre viszi és igaz szeretettel támogatja, annak daczára, hogy az egyházkerület még mindig oly szegény anyagiakban. Hűséges munkatársa neki dr. *Schmidt* Gyula kollégiumi felügyelő, a kinek eddig is oly sokat köszön már főiskolánk s a kit e nagy reformok sikeres keresztülvitelében is oroszlánrész illet meg.

— **Hivatalos órák a vármegyei háznál.** Sárosvármegyében a központi-hivatalok május 1-jétől október 1-jéig d. e. 8 órától d. u. 2 óráig működnek. Ezalatt az időszak alatt ünnepnapokon d. e. 9—12-ig tart a hivatalos óra.

— **Sitányi Lajos programbeszéde.** Az eperjesi választókerületnek alkotmánypárti képviselőjelöltje: *Sitányi* Lajos, mult vasárnap délután 3 órakor a háza udvarán tartotta meg rövid programbeszédjét, a melyben különösen a demokratikus elvek hívének vallotta magát. A párt tagjai a Zöldfa-vendéglőben gyülekeztek, a hol *Hamborszky* Bertalan ajánlatára történt meg a jelölés. Az Újházy-párt hívei az ellenpártot úgy a Zöldfában, mint az utcán és a programbeszéd alatt inzultáltak, a mi kisebbfokú verekedést is eredményezett. Az Újházy-párt ezt a magatartást másnap falragaszokon elítélte s kérte híveit, hogy a tüntetéstől tartózkodjanak. Ez a párt utóbb «Szózat»-ot is adott ki, a melyben ugyancsak a demokrácia elveit hirdeti.

— **Népgyűlés.** Az Újházy Iván-párt pénteken d. u. 3 órakor, a «Fekete sas» előtt igen látogatott és lelkes népgyűlést tartott, a melynek fénypontja *Barabás* Béla

beszéde volt. A vendég délután érkezett s fogadására kivonult a vasúthoz a párt vezetősége. A népgyűlést dr. *Csatáry* Ágost nyitotta meg és rekesztette be. Tő nyelven *Kecser* Belizár plébános beszélt a néphez.

— **Előkészületek a választásra.** A holnapi országgyűlési képviselőválasztásra nézve dr. *Schmidt* Gyula választási elnök, a két párt megbízottjaival, a következő megállapításokat létesítette: 1. Az Újházy-párt megtartja az általa a Kassai-úton kibérelt «Zöldfa», Mayer- és Feuerlicht-féle helyiségeket s átveszi a Sitányipárttól az utóbbi által a Kassai-úton bérelt Jeczuskó- és a Sörházbeli helyiségeket, úgy, hogy a Kassai-úton levő összes korcsmákban kizárólag az Újházy-párt választói és fogatai lesznek elhelyezve. 2. A Sitányipárt vidéki választóinak bevonulása olyképpen történik, hogy a tűzéraktanyához vezető út kiágazásánál egy katonatiszt és egy rendőrtiszt felügyelete mellett kordon lesz felállítva, a mely e párt választóit a tűzéraktanya felé, a Deák Ferencz-utcán és a Felső-körúton át a régi vásártérre irányítja s itt a Sitányi Lajos és Szendrovits Sámuel udvarán emelendő barakkokban kapnak a választók elhelyezést és ellátást, fogataik pedig a régi vásártéren maradnak. 3. Az Újházy-párt eperjesi választói a «Fekete sas» szálloda előtt, a Sitányipártiak pedig a kir. törvényszéki épület előtt csoportosulnak s innen mennek a városházára szavazni. 4. A városháza és «Fekete sas» közt katonai kordon lesz, a szavazóhelyiségek előtt pedig katonai őrsapat tartja fenn a rendet. Ezenkívül csak a tűzéraktanyához vezető úton és a Holló-utca felső végén lesz csekélyebb tagból álló katonai őrség felállítva. 5. A «Fekete sas» vendéglőt az Újházy-párt megtartja a választás napján is, úgy azonban, hogy szavazásra nem kerülő választók a szálloda udvarán nem tartózkodhatnak, ellenben a Kosuth Lajos-utcán levő Székely-korcsma és a Fő utcán a Zborovszky-korcsma a Sitányipárt választóinak befogadására szolgál. Itt említjük meg, hogy a szavazás a régi helyiségekben, vagyis a városháza adóhivatali szobájában és a Vigadó kistermében fog történni. Mindez az előkészület esetleg tárgytalan lesz, mert *Sitányi* szombaton visszalépett, ha csak helyére nem jelölnek valakit.

— **A kir. kath. főgimnázium ifjúságának egy csoportja tanári vezetés mellett tanulmányi kirándulást tesz a megragadó szépségű Al-Dunára, a mely alkalommal Szerbiába és Oláhországba is átmegy. A kirándulás május hó második felében lesz. Az előkészület nagyban folyik; de a szegényebb fiúk részvételének akadálya a pénzhiány, a mennyiben a gimnázium ily nagy, 7—8 napra szóló kirándulást még nem rendezett és így a kiadás nagyobb, mint más alkalommal volt. A szegényebb fiúk ellátási költségeinek fedezésére a főgimnázium szavalattal, ének- és zeneelőadással egybekötött ismertetést tart az Al-Dunáról, vetített képek bemutatása mellett. Az előadásnak meghívója a következő: „A kir. kath. főgimnázium, az intézet tornatermében, 1906. évi május hó 5-ikén, szombaton, az Al-Dunára ránduló tanuló-ifjúságának tanulmányi útja alkalmából az útiköltségeknek fedezésére, ének- és zeneelőadással, szavalattal egybekötött iskolai ünnepet rendez, a melyre a n. érd. közönséget tisztelettel meghívja a kir. kath. főgimnázium. — A tárgysorozat: 1. Ének; előadja a főgimnáziumi énekkar Wick Béla tanár vezetése mellett. 2. Szavalat: «Rozgonyiné», Arany Jánostól; szavalja Sváby Nándor VII. o. tanuló. 3. Magyar dalok; játssza a főgimn. zenekar. 4. A kirándulás ismertetése Az Alföldön át az Al-Dunára. Vetített képek bemutatása mellett előadja Jakobei Dezső tanár. (Eperjesről Budapest, Szabadkán át Zimonyig a vasúton, Belgrádtól kezdve az Al-Dunán Orsovaig és Turn Szeverinig a hajóval való útnak, továbbá a híres Széchenyi-út, Galambócvára, a Babakáj, a Traján-útja, az aldunai új csatornák stb., Adakále és Herkulesfürdő bemutatása vetített képekben.) A képeket az «Uránia» Magyar Tudományos Színház szolgáltatja. Helyárak: ülőhely 80 fillér, állóhely 60 fillér, tanulójegy 20 fillér. A jótékony cél iránti tekintetből a felülfizetést nagy köszönettel fogadják és nyugtázza a főgimnázium. Az előadás kezdete esti 6 órakor van.»**

— **Posta indítás.** A Budapest felé délutánonként indított posta kezelése szempontjából a következő sorokat kaptuk, a melyeket ajánlunk a helybeli postafőnökség figyelmébe. A május 1-jével életbelépő menetrend szerint délután 6 percczel előbb (1 óra és 31 perczkor) érkezik a kassai vonat Eperjesre és 16 percczel ké-

sőbb (3 óra 35 perczkor) fog indulni innen, mint jelenleg s a két vonat közt két óránál hosszabb időköz fog letelni. A Budapest felé induló postára vonatkozólag azt a méltányos kívánságot táplálhatja ennek folytán a közönség, hogy azt későbbben zárják le, illetve hogy ne vigyék ki már 1 óra után a vasúti pályaudvarra s ne ácsorogjon ott mellette egy postaszolgálat két óránál hosszabb ideig, hanem indítsák a városból 3 órakor. További kívánságom az, hogy a leveleket ne szedjék ki a postaszekrényekből a 3 óra 35 perczkor induló vonathoz 11 órakor, mint ez jelenleg történik; tény ugyanis, hogy a második kiürítésnek — a jelző-táblák szerint — déli 12 órakor kellene történnie, de még 11 óra előtt elindul a gyűjtőkocsi; már pedig sehol a világon nincs az, hogy több mint 4 órával a vonat indulása előtt hiába dobja be az ember a levelet, az csak este fog elmenni. Nem fogadjuk el mentesülést az érveket, hogy 2 óra körül a központi levélszekrényt kiürítik s tartalmát azonnal továbbítják, mert más dolga is van a közönségnek, mintsem hogy minden levéllel a postára szaladjon. Az sem ok a mostani rendszer fenntartására, hogy az Orló felé menő postát egy óra után indítani kell, mert a postaforgalom zöme Budapest felé irányul. Tessék tehát délután pont 1 órakor kezdetni ezentúl 11 óra helyett az összes gyűjtőszekrények kiürítését s ha ez  $\frac{1}{4}$  óra alatt befejezést nyer, még mindig  $\frac{1}{4}$  óra van az anyag feldolgozására. Végül kívánságom volna, hogy este 7 óra helyett 8-kor történjék a levélszekrények tartalmának összegyűjtése, mert — kivált a nyári időszakban — igen korai és egyáltalán nem városias a 7 órai kiürítés.

— **Sárosvármegyei Múzeum.** Magánosok részéről múzeumunk anyaga újabban a következő tárgyakkal gyarapodott: *Steinhausz* Gida, a máriavölgyi üveggyár igazgatója az egykori boglyárkai fatemplom velencei stílusban, de alighanem vármegyénkben készült XVII-ik századbeli üvegcsillárját ajándékozta, melyet összetörvén, az üvegghutának beolvasztás végett adtak el *Barts* Emil két ó-bécsi porcellán gyógyszerész-edényt, *Molitoris* István három bécsi porcellán-edényt ajándékozott. *Kitsbicher* György Eperjesről öt középkori vassarkanyút, egy zablót, két XIV. századbeli vaskulcsot; *Fijfik* Árpád egy csúcsíves-kori kulcsot adott. Ez utóbbi vastárgyak az eperjesi Főutca aszfaltozása közben kerültek felszínre. *Bálint* Lajosné, a bártfai járásbíró neje, egy 1716-ból való hímet mintakendőt adományozott, melyet monogramja szerint Steinhübel Klára Zsuzsanna készített. A mult ősz óta közönségünk érdeklődése a múzeum iránt mindössze ennyiben nyilvánult. Az egyházak részéről azonban már igen sok régiséget szállítottak be. Különösen a vármegye görög-katolikus templomai lesznek — dr. *Vályi* János püspök gondoskodása folytán — fényesen képviselve. Az evangélikus templomok közül csak a kisszebeni és girálti igért régiségei nincsenek még meg. A római katolikus templomok összefirt régiségeinek gyűjtéséhez a kassai püspöki hatóság még nem adta meg az engedelmet. Mindazonáltal a múzeum e nyár folyamán megnyílik, még pedig alighanem a Rákóczi és Thököly hamvainak hazahozatala alkalmával rendezendő országos ünnepségek kapcsán, a melyeknek múzeumunk megnyitása egyik kiemegő mozzanata lesz. Minthogy a múzeum megnyitását így igen kiváló vendégsereg fog megjelenni, kívánatos volna, ha múzeumunkkal becsületet vallanánk. Erre azonban csak akkor lehet reményünk, ha közönségünk legalább most a tizenkettedik órában, nagyobb érdeklődést tanúsít iránta, mint eddigelé s múzeumunkat nagyobb számmal keresi föl gyűjteményeit gyarapító adományokkal vagy akár letéteményként átengedett családi régiségeivel. A múzeum iránt mindennemű fölvilágosítással *Divald* Kornél szolgál, a kit a kultuszminisztérium az anyag föl kutatásával és összegyűjtésével bízott meg. A nevére címzett levelet Bártfára küldendők.

— **Syndetikon** ragaszt mindent! 12, 20, 32, 40 és 50 fillérért kapható Eperjesen Cattarinonál.

— **Színház.** *Micsey* F. György, az új szinagazgató, május 1-jétől kezdve bemutatóelőadásokat tart Eperjesen. Az újonnan szervezett társulat tagjai a következők: Hölgyek: *Reviczky* Rózsika szubrett-énekesnő, *Fehér* Olga coloratur-énekesnő, *Garai* Anna énekesnő és tánczosnő, *Szirmai* Éva énekesnő, *Halassy* Vanda fiatal hősnő, szende színésznő, *Kálnay* Anna vígjátéki szubrett, társalgási, *Csendes* Alice naiva, *Tarnay* Lidia komika, *Radó* Sándorné drámai anya, *Rózsahegy* Ilonka

Reggelizés előtt felpohár

Schmidthauer-féle radio-activ

Igmándi

késérővíz az elrontott gyomrot 2—3 óra alatt teljesen rendbe hozza.

Használata valódi áldás gyomorbetegségeknél és székszorulásban szenvedőknek.

Csodálatos gyógyerejét az igmándi víz radium-tartalmának köszöni, a mely tudományos alapon egyedül ezen forrásban lett felfedezve, miért is bevásárlásnál össze nem tévesztendő a közönséges késérővizekkel. — Fő-szétküldés a forrástulajdonos: *Schmidthauer* Lajos gyógyszerésznél Komáromban. Kapható Eperjesen *Bohrandt* J. W., *Holénia* B. és minden jobb gyógyszerár- és fűszerüzletben: kis üveg 30 f., nagy üveg 50 f. — Az egyedüli természetes késérővíz, a mely kis üvegben is kapható.

énekes naiva, táncosnő; urak: Micsey F. György igazgató, Margittay Gyula hősszerelmes, bonvivant, Radó Sándor jellem, drámai apa, Magasházi János szerelmes, énekes bonvivant, Sarlay Kornél kedélyes apa, Vámos Jenő opera-, operette- s népszínmű-baritonista, Szabó Pál opera- és operette-tenorista, Deák Gyula operette-buffó, komikus, Vitéz Róbert operette-buffó, komikus, Tukoray Loránt jellemkomikus. Műszaki személyzet: Micsey F. György igazgató, Margittay Gyula titkár, Deák Gyula rendező, Radó Sándor rendező, Ligethy Géza karmester, H. Szőnyi Emma sűgő, Hollósy Ödön ügyelő, Kotbler Manó díszmester két segéddel, Goldstein Ignác főszabó, Garai Ferdinánd kellékes két segéddel, Tűr Mihály szereposztó és a 67. gyalogezred 14 tagból álló zenekara. Műsoron lesznek a fővárosban nagy sikert ért ujdonságok. Bérlet-hirdetés hat előadásra a következő: Földszinti és emeleti páholy 39 korona, II. emeleti páholy 20 korona, támlásszék 10 korona, I-rendű zártzék 8 korona, II-rendű zártzék 6 korona, I. emeleti erkélyszék 10 korona. A bérletek eszközzése körül Margittay Gyula titkár személyesen fog eljárni, ki a bérletpénzek felvételével is meg van bízva.

— **Gazdasági-egyesületi hírek.** A Sárosvármegyei Gazdasági Egyesület Eperjesen, május 7-ikén délelőtt 11 órakor, a vármegyeház nagytermében tartja rendes tavaszi közgyűlését, a melyet megelőzőleg d. e. 10 órakor a kisteremben igazgató-választmányi ülés lesz. — Az Egyesület cseléd- és munkásügyi bizottságot alakított, a melynek célja az, hogy ezt a sürgős és égető kérdést megfigyelje s az igazgató-választmánynak megfélelő javaslatokat tegyen. — A tavaszi pinzgau bika-vására 44 bika hajtatott fel; elkelt 19 darab, átlag 360 koronáért. A vásár tiszta jövedelme 105 k. 76 f. volt.

— **A Magyar Kárpátgyesület eperjesi Osztályának** apr. 22-ikén a Kopasz-Strázra rendezett útjelzőkirándulása jó sikerrel végződött. A társaság 2 $\frac{1}{2}$  órai gyalogolás után megmászta a hegy csúcsát s Kálnáson át a Dubravánál végezte útjelzését. A kirándulás egyike a leghálásabbaknak e vidéken. A Fintával tervezett összekötő túristaútnak — sajnos — el kell maradnia, mert a tulajdonos — a vadászatra való tekintetből — nem engedte meg. F. hó 29-ikén, *Gerhard* Béla vezetése mellett, útjelző-kirándulás Abos vidékére. Indulás délelőtt 12 óra 18 perces vonattal a lemeszi megállóhelyig, onnan az abosi várhegy megmászása (1 $\frac{1}{2}$  óra), aztán leereszkedés a Svinka völgyébe, majd az abosi vasúti állomásra (összesen 1 $\frac{1}{4}$  óra); az állomásról a társaság egy része a Hrad-hegyre jelzi az utat (1 óra), a másik része a Lujza-forrás felé indul. Összes gyaloglás 3 vagy 2 óra. Élelmészről ki-ki maga gondoskodik. A Kárpátgyesület első társas-kirándulása — *Uhlarik* Mátyás elnök rendezése mellett — május 6-ikán indul Czemetére.

— **Tót pénzintézetek.** Tót ne vigye magyarhoz, zsidóhoz megtakarított garasait — írja a *Slovenski Týždenník*. — kölcsönt se kérjen tőlük, csak tóttól. S egyben örömmel adja hírül, hogy a Felvidéken már 20 tót pénzintézet van. Némi kifogás alá esik ugyan az intézetek ama ténye, hogy kisebb kölcsönöknél, épp olyanoknál, a mikre a szegény emberek szorulnak, esetleg 14 $\frac{1}{2}$ -ra is felug a kamat, de hát ne jusson inkább tót zsebbe ez a tót verítékű pénz, mint magyaréba?

— **Arányi Dezső ügye.** Mult számunkban reámutattunk arra az egyedül lehetséges módra, a melylyel az új rendőrkapitány kinevezése következtében felmerült kínos helyzet orvosolható lenne. Felszólalásunkat a város érdeke és nyugalmanak minél előbb bekövetkezendő helyreállítása vezette, mégis egyesek félreértették, vagy talán helyesebben fejezzük ki magunkat, ha azt mondjuk, hogy félremagyarázták közleményünket, minélfogva erre az ügyre újból vissza kell térnünk. Mikor mi teljes tárgyilagossággal kimutattuk, hogy a város által a közigazgatási-bíróshoz beadott panasz nem fog sikerrel járni: a város javára cselekedtünk, mert egyrészt el akartuk ilyképpen oszlatni azt a reményt, hogy jogi úton más főkapitányt kaphassunk; másrészt pedig, az egyedül lehetséges megoldási módot az új főispán figyelmébe ajánlván, lehetővé óhajtottuk azt tenni, hogy ez az ügy hónapokig — a meddig a közigazgatási-bíróshoz döntése bekövetkezik — ne aludjon el s a belügyminiszter ne mondhasa azt, ha meglesz a közigazgatási-bíróshoz ítélet, hogy mivel a kinevezést nem döntötte meg az arra jogilag illetékes fórum, továbbá mivel a kinevezés régen történt s a közhangulat azóta megváltozott és az alkotmányellenes éra emlékezte sem lesz oly eleven: nem tesz semmit! Mert ekkor igazán nem lenne más hátra, mint az új főkapitány akceptálása — hiszen, mint a másik helybeli lapban ma egy hete kijelentette *Arányi*, ő csakugyan reflektál erre az állásra. És ha a közigazgatási-bíróshoz elutasítja a panaszt s ha a belügyminiszter sem helyezi el másutt Arányit, mégis csak az lesz

a dolog vége — az egyhangulag hozott közgyűlési határozat daczára — hogy Arányit be kell majd iktatni. *E kényserhelyzet kikerülése végett szólaltunk mi fel* s ha tanácsunkat megszívleli *Semsey* Boldizsár főispán, az ügynek határozottan hasznára fog válni a mult számban megjelent közlemény. A kérdés gyors megoldása azért is kívánatos, mert a mi nagy forgalmú és kis személyzettel bíró rendőrségünk vezető állásának hónapokon, esetleg egy egész évén át való üresen hagyása hátrányos a közbiztonságra nézve. Szóval minden tekintetben helyén való volt a kérdéses felszólalás és reméljük, hogy most már mindenki belátja annak szükségességét is.

— **Szövetkezeti közgyűlés.** A Sárosvármegyei Mezőgazdasági Szesztermelők Szeszfinomító és Szeszértékesítő Szövetkezete május 7-ikén d. u. 2 $\frac{1}{2}$  órakor Eperjesen, a vármegyeháza kistermében rendkívüli közgyűlést tart.

— **Pánszlávizmus.** Végre a fővárosi sajtó is tudomást kezd venni a felvidéki pánszlávizmus újabb erőre kapásáról, a mely a mostani választásokkal kapcsolatban érezeti különösen a hatását. Így a *PESTI HIRLAP* keddi száma a következőket írja: „Eddig büszkén mutathattak rá a katolikusok arra, hogy az ő papságuk a pánszlávizmus metelyétől mentes volt. Akadtak ugyan egyes papok, de ezeket oltár-testvéreik kerülték s nem mulasztottak el egyetlen alkalmat sem, hogy velük szemben éreztessék, mennyire kárhoztatják hazafiatalan viselkedésüket. Sajnos, az utóbbi időben a metely terjed.” Részletesen kifejti aztán a nevezett lap, hogy az esztergomi, nyitrai és szepesi püspökség túri a papok hazafiatalan működését s rámutat a pánszláv hírlapok romboló hatására. — Részünkről a pánszlávizmus veszedelmére legközelebb részletesen visszatérünk s hiteles adatok alapján ismertetni fogjuk, mi történt eddig Sárosvármegyében e metely terjedésének a meggátolására?

— **Elvesztett értéktárgyak.** Lichtig Salamon giráltilakos április 11-ikén Ferenczvágtól Giráltra menve, útközben elvesztette egy 800 korona értékű brilláns gyűrűjét és egy drb. 200 koronát érő aranylánczát. A megtaláló s átadó 50 korona jutalomban részesül.

— **Eltűnt gyermek.** Hovanecz Vazul, felsőfricskeli lakosnak Mihály nevű 2 éves 8 hónapos fiúgyermeke április 19-ikén délután 1 $\frac{1}{2}$  órakor a ház udvaráról eltűnt s a legszorgosabb keresés daczára máig sem került elő. A gyermek eltűnésekor szalmakalapot, alatta veres-fehér vászonfőkötőt, tarka, rikító színű inget és lábán sarút viselt.

— **A legnagyobb felhőkarczó Newyorkban.** A *Singer Manufacturing Co.* nyújtott be tervekkel olyan épületre, a mely 2—300 lábbal lesz magasabb, mint valamennyi eddigi felhőkarczó és mintegy 40 lábbal magasabb, mint a Washington-emiék. Kapcsolatban ama telkek beépítésével, a melyeket a társaság jelenlegi épülete mellett a Broadway és Liberty Street északnyugati sarkán már megszerzett, a megnagyobbított épület középrésze fölül 40 emeletből álló tornyot emel, a mely 593 láb 10 $\frac{2}{3}$  magasságot ér el. A torony 36 emeleten keresztül 65 láb széles lesz négyzetben s egy dóm fogja betetőzni, a mely még újabb négy emeletből áll és e fölött fog emelkedni a kupola s még azontúl a zászlórúd. A torony előréseinek díszítése agyag s mészkből és minden oldalán négy sor ablaka lesz. Az egész épület több mint 150,000 négyzetláb területet foglal el és négy fölvonóval szerelik föl. A talajban, a melyen a torony építendő, furattak s megállapították, hogy nem fog nehézségekkel járni megfelelő erős szikla-alapot találni, mely a rettenetes súlyt kibírja. Azt állítják, az építészek minden feladatukat, a melyek a tervvel összefüggnek, kielégítően oldották meg. Az építkezés összes költségei, beleértve a tornyot is, a költség-előirányzat szerint 1,500,000 dollárra rugnak. Az épület-tömb északi részén, Broadway felé Cordlandt és Church Streeten kimenőleg, május 1-jén fogják a City Investing Company palotája építését megkezdeni. Minthogy ennek középső épülete 30 emeletre van tervezve, azt várták, hogy ez az épület egy még magasabb épület után való vágyat ébreszt s a város második részén az létesülni is fog, azonban ez az épület csak törpe lesz a Singer-toronyhoz szemben. Az Eiffel-torony kivételével a Singer-épület a világ legnagyobb épülete lesz. 60 lábbal magasabb, mint a Philadelphia-városcsarnok és 200 lábbal magasabb, mint a Park Row épülete, vagy a *THE TIMES* újságé és magasabb lesz, mint a legtöbb híres toronycsúcs Európában.

— **A magyar kir. szab. osztályorsjáték felette** jelentékeny sikert ért el. Mindenütt azokról a nyerevényekről beszélnek, a melyek a 17-ik játékban huzattak ki, de még többet beszélnek az emberek — rangkülönbség nélkül — azokról a milliókról, a melyek a május 23-ikán kezdődő 18-ik játéknál érhetők el, éppen úgy, mintha már a zsebeikben volnának ezek a milliók. Valamennyinek kéréséig szívtük legbenső zugában egy csekély reménység lappang. És miért is ne? A kerék mindannyiok számára forog és a szerencse merőben a véletlentől függ. Mindenki, a mily gyorsan csak teheti, egy vagy több sorsjegyet vesz, beteszi ezeket a tárczájába vagy szekrényébe, hogy aztán hónapokon át mint egy darab rádium, mindazok rideg életét bevilágítsa, a kiknek egész évén át reggeltől estig pihenés

nélkül dolgozniok kell, hogy csak a legszükségesebbet megkereshessék, minden reménység nélkül, arra, hogy e munka révén valaha jóléthez, vagy éppen gazdagsághoz jussanak. A most vásárolt sorsjegyek egész időn át megannyi ablakocskák, a melyeken át a szerencsében lehet pillantani. Hiszen még a legmogorvább moralisták se tagadták soha sem, hogy a reménység az emberi cselekvések leghatékonyabb rugóinak egyike. Hát nem e szerencsétől függ életünk legtöbb körülménye? Terveink sikere, fáradozásaink célja, törekvésünk a teljes gazdasági függetlenség iránt: mindez vajjon nem olyan-e, mint egy sorsjegy, a melynek eredménye igen gyakran nem az egyesek intelligenciájától és tetteirejétől függ? Egy neves írónk nemrégiben a maga szellemes módjában azt írta, hogy a mindenkit szórakoztató és gyakran vigasztaló sorsjáték, a nélkül, hogy valakire veszedelmes volna, a leggyorsabb minden spekuláció között, minthogy az esélyek minden résztvevőre nézve egyenlők. És a mikor ellenetették, hogy nem nyerhet mindenki, azt válaszolta, hogy az csak azoknak jelent valamit, a kik a reménységet a bizonyossággal vesztetik össze. Ha veszünk egy sorsjegyet, úgy minden szenvedelem nélkül játszunk. A játék megvárásol bennünket, a nélkül, hogy felizgatna, és azon a napon, a mikor a húzás csak a mások szerencsését hirdeti számunkra, filozófikus egykedvűséggel mondjuk: a szerencse vak és kiszámíthatatlanok a szeszélyei. Mindenestre semmi akadály nincs, hogy ma vagy holnap a mi ajtónkon kopogtasson Kinek nincs még sorsjegye? A legszerencsésebb *Dörge* Frigyes bankházában kapható.

— **Állatbetegségek.** Vármegyénk területén a következő állati járványos betegségek vannak: Lépfene: Kapi, Somos. Rühkór: Décső, Karácsonymező. Sertésorbáncz: Bunyita, Kurima.

— **Fényképező amatőrök figyelmébe!** Sötét-kamarát — nem-vásárlóknak is — a legnagyobb készséggel enged át Cattarino Sándor fényképezési cikkek és gépek raktára, Eperjes.

— **Milyen lesz a május?** A *METEOR*, a melynek a jóslása gyakran beválik, május hórl a következőket írja: Május igen változatosnak ígérkezik, így kellő mennyiségű csapadékot hoz. Veszedelmes csomópontja a 16-iki, a mennyiben hideg jellegű, a melyet azonban a napkitörések oda módosíthatnak, hogy a fagy helyett hűvös esőt vagy szelet hoz, a fagyosszentekre közvetlen nem esik rossz jellegű csomópont, így remélhetőleg jól fogják magukat viselni. Legmelegebb része még e hónapnak az utolsó harmada s legállandóbb az eleje.

— **Járványok.** Eperjesen április első felében ismét két új hasi-hagymáz megbetegedés történt. Roncsoló-toroklob egy-egy megbetegedési esettel, előfordult Kiszeben, Palocsa, Zsalmány és Tapolysárpatak községekben; továbbá 8 kanyaró eset Felsőkányán és 8 bárányhimlő eset Fricsen.

— **Siketnéma felvétele.** A siketnéma kecskemeti intézetébe az 1906/1907. tanévre, nem- és vallás-különbség nélkül felvétetnek olyan, 7-től 10 éves korú siketnéma gyermekek, kiknek a siketségen kívül más testi vagy szellemi fogyatékoságuk nincs. Felvételért a legszegényebb szülők is folyamodhatnak, mert az intézet igazgatósága módját ejti annak, hogy a vagyon-talan szülők gyermekei is bejussanak az intézetbe. Az iskoláztatás ideje nyolcz év. Felhívjuk még a szülők figyelmét arra a körülményre is, hogy az intézettel kapcsolatosan egy országos jellegű kertészeti továbbképzőiskola felállítása tervezetik, a mely valószínűleg már a f. év őszén megkezdí működését s a melyben az intézet végzett növendékek a kertészet minden ágában és a szőlő-, gyümölcsenyésztésben és selyemtermelésben fognak kiképezettni. A folyamodványok folyó évi május hó 15-ikéig nyújtandók be az intézet felügyelőbizottságához. Bővebb felvilágosítással szivesen szolgál az intézet igazgatósága.

— **Eisler úr tulipánja.** Nincsen olyan szent ügy, melylyel visszaélés ne történnék és nincs olyan turpisság, melyre díszítő köntöst ne húznának azok, kiknek a hazától kezdve minden magasztos dolog csak üzletre megy. Itt a hazafias tulipán-mozgalom is, mely egyszerre panamával kezdődött. Azóta a pesti czégek jórésze mást sem tesz, mint tulipánt fabrikál és küldözgeti szét az országban.

A tulipán jegyében illik megemlékeznünk Eisler G. budapesti czég tulipánjairól; lévén a tulipán a magyarság jelvénye, a magyar iparpártolás szimboluma és lévén éppen egy Eisler-féle szabadalmazott tulipán a kezeink között.

De kezdjük csak az elejéről.

Hol volt, hol nem volt, de azért mégis volt egy papa, a ki apró csemetéi számára mindedig a külföldről: Belinből, Bécsből stb. hozatott húsvéti ajándékot, teszem: képeskönyveket. Az idén azonban, hogy megjött a tulipán, a hazafias papa így gondolkodott:

— Egy Istenem, egy hazám, én is magyar volnék, vagy mi? A német nem eszik az én pénzből. Ezután Budapestről hozatott képeskönyvet, magyar szöveggel. Hadd gazdagodjék pár fillérral a magyar ipar, s magyar kép, magyar szöveg szórakoztassa fiacskáimat.

És u  
Leve  
képeskö  
Eisler G  
mikor h  
czuskás  
A po  
csomag  
szája, m

Ez a  
papirján  
jött, mik  
ugyanaz  
hozatott,  
a magya  
kér taná  
dupla ár  
ugyanaz  
Igazá  
dísz-tulip  
— K  
ter közh  
latra m  
benyújta  
csakis ol  
lovat, a  
tanak a  
lovat jó  
át — 35  
év letelt

— Á  
oderberg  
1-jétől a  
felsorolt  
következ  
lyett Als  
Hámor  
Szeben  
Lublófür

V  
bá

cm

S

Orvos  
s egy

És úgy tón, a mint beszélte.  
 Levelét megírta a budapesti, magyar gyártmányú képeskönyvek irányában, meg is adressálta a levelet: Eisler G. úrnak, Budapest, Andrássy-út 33, és várta, mikor hozza a posta a képeskönyvet, Pósa bácsi cizuskás verseivel.  
 A posta nem is késett, éppen hogy idejében hozta a csomagot. A papa bontja-bontogatja, hát majd eláll szemézsája, mikor megtalálja rajta a következő díszes feliratot:

1/2 Duz. No. 736 ABC. Ung. Bilderbücher.

Ez a német stempli díszlett három helyen a csomag papírján. De a meglepetések meglepetése csak akkor jött, mikor a csomagból kihullottak a képeskönyvek, ugyanazok, melyeket a papa még a múlt évben Bécsből hozatott, persze feleáron. Eisler úr így tanította meg a magyar papát magyar iparpártolásra, a ki most tőlünk kér tanácsot: vajjon mit tegyen? Pestről hozassa-e dupla árért a német portékát, vagy Bécsből feleáron ugyanazt, a mi még nem ment Eisler úr kezén keresztül.  
 Igazán nem tudunk tanácsot adni, de Eisler úr e dísz-tulipánjait elteszszük emlékébe.

— **Ki akar kincstári lovat?** A honvédelmi miniszter közhírré teszi, hogy a huszárságtól polgári használatra minden évben kiadni szokott lovak iránti kérényeket ez évben kivételesen május hó 15-ikéig kell benyújtani a nevezett miniszterhez. Megjegyzendő, hogy csakis oly egyének — bérkocsisok kivételével — kapnak lovat, a kiknek anyagi viszonyai teljes biztosítékot nyújtanak a ló árért; kötelesek egyszersmind a vevők a lovat jó állapotban tartani s minden ősztel — öt éven át — 35 napi feygyvergyakorlatra beszolgáltatni. Az öt év letelével a ló az illető gazda tulajdonába megy át.

— **Állomások neveinek megváltoztatása.** A kassa-oderbergi vasút vezérigazgatója közli, hogy május 1-jétől a cs. és kir. szab. kassa-oderbergi vasút alább felsorolt állomásainak, illetve megállóhelyeinek nevei a következőképpen fognak változtatni: Alsó-Sebes helyett Alsósebes, Csircs h. Csércs, Deméthe h. Deméte, Hámor h. Kassahámor, Kis-Ladna h. Kisladna, Kisszeben h. Kisszeben, Klyussó h. Kolossó, Lubotin-Lublófürdő helyett Lubotény-Lublófürdő, Nagy-Ladna

h. Nagyladna, Nagy-Sáros helyett Nagysáros, Ó-Ruzsin h. Óruzsín, Ossikó h. Osszikó, Osztrópatak-Sz. Mihály h. Osztópatak-Szentmihályfalva, Péch-Ujfalva h. Pécs-újfalu, Phönixhuta h. Fönixszhuta, Raszlaviczka h. Magyar-raszlaviczka, Sebes-Kellemes h. Sebeskellemes, Szent-István h. Hernádszentistván, Tihany h. Hernádtihany.

— **A szerencse szeszélyes és nem mindenkit részesít kegyeiben.** Hogy azonban a szerencse bennünket el ne kerüljön, annak ajtót, kaput nyitva kell hagynunk, a szerencsének kezét kell nyújtani! Az általánosan ismert és nagy népszerűségnek örvendő **Lukács Vilmos** bankházának (Budapest, V., Fűrdő-u. 10.) vevői, kik már az első szerencsekisérletnél egy-egy főnyeremény által vagyhoz és jóléthez jutottak, bizonyíthatják ezt. Az általánosan kedvelt Lukács féle szerencsesorsjegyek a helybeli **Paszternák Manó** czégnél is beszerezhetők, miáltal levelezés és postaköltség megakártható.

— **Összeégett gyermek.** **Magyari János** sóvári gazda leánykája felmászott az udvaron lévő, szalmával telt szekér tetejére. A szalma — idáig még kideríthetetlen okból — hirtelen lángba borult s a szerencsétlen leányka a szó szoros értelmében összeégett. Az összeéhalt szomszédok már csak megszenesedett holttestét tudták az izzó pernye közül kikaparni. Nagyon valószínű, hogy a kis lány gyufákat gyújtogatott a szalmarakás tetején, mitől az lángra kapott. Megindították a vizsgálatot.

— **A kivándorlási törvény kijátszása.** A Felvidékről mostanában csakis katonasor alá tartozó legények vándorolnak ki. Még pedig útlevél nélkül. Csak annyi pénzt visznek magukkal, a mennyi elég a vasúti jegyre Bécsig. A mikor Budapesten megkérdezik tőlük, mit keresnek az osztrák fővárosban, azt felelik, hogy munkát s ha megmózzák őket, nem találnak náluk nagyobb összeget. Így tehát gyanútlanul eljutnak Bécsbe. Onnan aztán hazulról távirati úton kérnek pénzt az amerikai kivándorlásra.

— **Az anyakönyvi hivatal heti kimutatása.** Születtek: Martonyi Mária r. k., Kresztjánó Erzsébet r. k., Mikler Vilmos ág. h. ev. Papp Ferencz g. k., Hoffmann Sarola r. k., Lukács Margit r. k., Rumann József r. k., Matiszkó Margit r. k., Freundlich Árpád izr., Zipszer Miksa izr., Leskó József r. k. — **Meghaltak** özv. Koszka Ágostonné r. k., 66 éves, Rumann

József r. k., 8 órá; Semel Lajosné izr., 52 éves; Glück Miksa izr., 58 éves; Gabona Józsefné r. k., 46 éves. — **Hasasságot kötöttek:** Apáthy János r. k. és Soltész Mária r. k.; Dapsy Károly ev. ref. és Kináisz Aranka r. k.; Tóth Károly ev. ref. és Schlesinger Mária ág. h. ev.; Dentsa János r. k. és Sedlák Mária r. k.; Gajda Ferencz r. k. és Stofan Erzsébet r. k.; Gyuricza Dániel g. k. és Buzgó Mária r. k.; Szabó Lajos r. k. és Pecuh Júlia r. k.

Kakao és csokoládé kedvelők figyelmébe:  
**Hoff János-féle**  
**Kandol-Kakao**  
 a legesekelebb zsírtartalmu, azért igen könnyen emészthető, soha sem okoz székrekedést, mindazáltal ritka finom íze mellett kiválóan olcsó.  
 Valódi csakis Hoff János névelés az oroszlan-védjeggyel.  
 Csomagok á 1/4 kgr. 90 fillér.  
 1/2 kgr. 50.  
 Mindenütt kapható.

Felelős szerkesztő: Dr. Raffay Ferencz. Kiadótulajdonos: Kósch Árpád.

**Iszákosság nincs többé!**



Kívánatra bárkinek bérmentesen küldünk egy próbát a Coza-porból. Kávé, tea, étel-vagy szeszitalban egyformán adható az ivó tudta nélkül.  
 A Coza-por többet ér, mint a világ minden szőbészede a tartózkodásról, mert csodálatos ellen-szivesessé teszi az iszákosság szesz-italt. A Coza oly csendesen és biztosan hat, hogy azt feleség, testvér avagy gyermek egyaránt, az ivónak tudta nélkül adhatja és az illető még csak nem is sejt, mi okozta javulását.  
 A Coza a családok ezreit békítette ki ismét, sok-sok ezer terít a szegény- és becstelenségtől megmentet-kik később józan polgárok és ügyes üzletemberek lett tek. Temérdek fiatal embert a jó útra és szerencsés-hez segített és sok embernek életét számos évvel meg-hosszabbította.  
 Az intézet — mely a Coza-por tulajdonosa — mindazonoknak, kik kívánják, egy probaadagot és egy köszönőírásokkal telt könyvet díj- és költségmentesen küld, hogy így bárki is meggyőződhessen biztos hatá-sárról. Kezessékünk, hogy az egészségre teljesen ártal-matlan.

INGYEN PRÓBA 386. sz. Vágja ki ezen szelvényt és küldje meg ma az intéz. tnek. Levelek 26 fill., levelezőlapok 10 fillérrel bérmentesítendők.  
**COZA INSTITUTE**  
 (Dept. 386.)  
 62, Chancery Lane,  
 London, Anglia.

**NYILTTÉR.**



**Vesebajoknál, a húgyhólyag bántalmainál és közsvénynél, a cukros húgyárnál, az emésztési és lélegzési szervek hurutainál**

Lithion-forrás  
**SALVATOR**

Külföldi alkarral használtatik. E forrás kiváló tulajdonságai



- Húgyhajtó hatásu.
- Kellemes ízű.
- Vasmentes.
- Könnyen emészthető.
- Teljesen tiszta.
- Allandó összetételű.
- Első rangu gyógyviz és diabetikus ital.

Különösen oly egyéneknek ajánlva, a kik ülő életmódjuk folytán aranyeres bántalmakban, hasi pozsga, máj- és vese izgatási tünetmennyekben vagy húgysavas vese-homok és vesekövek képződésében szenvednek.

Orvosi szakvélemények, gyógyszeredeményekről szóló bizonylatok s egyéb forrásleírások ingyen, bérmentve állnak rendelkezésre.  
 Kapható ásványvízkereskedésekben vagy a Salvator-forrás igazgatóságánál Eperjesen.

**GLÜCK SZIDI KLEIN CORNÉL jegyesei.**  
 Eperjes, 1906. április hó.

505. szám. Sárosvármegye kir. tanfelügyelőjéti.

**Versenyárgyalási hirdetmény.**

A nagyméltóságú m. kir. vallás- és közoktatásügyi minisztérium 1906. márczius 4-ikén kelt 13,649. sz. rendeletével a **magyarkapronczai** (Sárosvármegye) állami elemi iskolaépületnél teljesítendő helyreállítási munkálatok költségeire 4021 kor. 76 fillért engedélyezett.

A fentemlített munkák foganatosításának biztosítása céljából az 1906. évi május hó 20-ik napjának délelőtti 11 órájára a sárosv.-megyei kir. tanfelügyelőség helyiségében (Eperjes, Főutca 92. sz. a.) tartandó zárt ajánlati versenyárgyalás azzal hirdettetik, hogy a vállalkozó keresete csak a jövő 1907. év január havában válik esedékessé.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fentebbi munkák végrehajtásának elvállalására vonatkozó, az engedélyezett költség után számítandó s a részletes feltételekben előirt 5%-nyi bántalpenzzel ellátott zárt ajánlataikat a kifizető nap délelőtti 11 órájáig a nevezett hivatalhoz annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelmébe nem fognak vétetni.  
 A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a nevezett hivatalnál a rendes hivatalos órákban naponként megtekinthetők.  
 Eperjes, 1906. márczius 23.

**Matavovszky Béla,**  
 kir. tanácsos, kir. tanfelügyelő.

**Tisztviselőtelep**

létesítéséhez 30 családi ház felépítéséhez

telket keresünk Eperjes városában s annak közelében, akár egészben, akár parcellákban. A telek helyét, nagyságát és árát magában foglaló ajánlatokat — ügynökök kizárásával — csakis telektulajdonosoktól, az építető bizottság nevében **Kap Gyula** koll. tképző tanár (Sétány 2-ik szám) fogadja el.

633. szám.

Sárosvármegye kir. tanfelügyelőjétéül.

### Versenydíjazási hirdetmény.

A nagyméltóságú m. kir. vallás- és közoktatásügyi minisztérium 1905. évi augusztus 4-ikén kelt 40.298. sz. rendeletével a *bérczalai* (Sárosvármegye) állami elemi iskola épületénél teljesítendő helyreállítási és átalakítási munkálatok költségeire 4000 koronát engedélyezett.

A fentemlített munkák foganatosításának biztosságát céljából az 1906. évi május hó 20-ik napjának délelőtti 11 órájára a sárosvármegyei kir. tanfelügyelőség hivatali helyiségében (Eperjes, Főutca 92. sz. a.) tartandó zárt ajánlati versenydíjazás hirdetettik.

A versenyen önjártók felhívtnak, hogy a fentebbi munkák végrehajtásának elvállalására vonatkozó, az engedélyezett költség után számítandó s a részletes feltételekben előírt 5%-nyi bányapénzzel ellátott zárt ajánlatukat kintűzött nap délelőtti 11 órájáig a nevezett hivatalhoz annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a nevezett hivatalnál a rendes hivatalos órákban naponként megtekinthetők.

Eperjes, 1906. márczius 24.

Matavovszky Béla, kir. tanácsos, kir. tanfelügyelő.

## Jégeladás

egész nyáron át naponta 8-10-ig.

1 puttony ára . 50 fillér, 1 kiló ára . . . 4 fillér.

Betegek számára a nap bármely szakában.

Kapható:

Mihalidesz Lajosnál

Flórián-utca 1. szám.



Legjobb minőségű

Hazai gyártmányú

### gyermek-kocsi, fa-, papir-, utazó-, díszkosarak és virágasztalok

egyszerű és legfinomabb kivitelben kaphatók

### GREGOR ENDRE fiók

üveg-, porcellán-, lámpa- és díszműárú-üzletében Eperjesen, Főutca 73. sz.

Együttal a t. vevőmet értesítem, hogy nem tekintem a bevásárlási összeg nagyságát, hanem 3 koronáért egy életnagyságú fénykép-nagyobbitást minden t. vevőmnek beszerzem.

## SZOBRÁNC

### GYÓGYFÜRDŐ UNGMEGYÉBEN.

Glaubersós, hideg kén-sós-víz.

### Gyomor- és májbetegék magyar Karlsbadja.

Fürdőidény: május 15-től szeptember 15-ig. Előidény: május 15-től június 15-ig. Utóidény: augusztus 15-től szeptember 15-ig 30% ár-engedéllyel a lakosoknál.

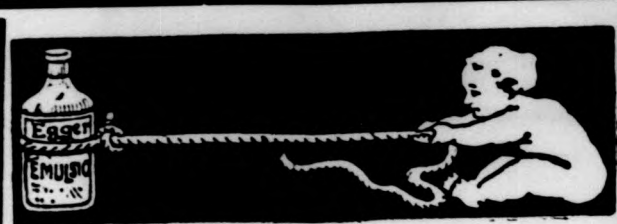
Ezen a maga nemében páratlan gyógyvíz, mint ivógyógyászati, biztos segélyt nyújt gyomor- és bélbetegségek, alhasi pangásoknál, májcsatornák, székrekedések, nyelvény, oldalgát, vérdulásoknál, szédülések, hidegek, gutaütési rohamoknál vérvonólag, felszívólag hat, csúszós és kőszéves bántalmaknál e kör okozta erjedési termékekre, lerakódásokra az izületekben, azok oldására és kiküszöbölésére hat. Kővérség, szívveléjásodás ellen, ezüsteredettségű, vesebajoknál így a cukor-, mint a fehérje-kiválat gyorsan és kedvezően befolyásolja.

Mint fürdő, különféle izadmányokat, daganatokat, izület- és csontbántalmakat, eszontútt kedvezően osztja. Görvélykóros daganatok, fe-éyek ellen, méh és méh közötti izadmányok, hasbántá-izadmányok felezőidővel gyorsan és kedvezően befolyásolja.

Vasúti állomás az Alföldtől és Pest felől jövőeknek Ungvár, a Felvidék és illetve Kassa felől jövőeknek Nagymihály, honnan kényelmes bérkocsikon 1 és 1/4 óra alatt elérhető.

A víz otthon is sikerrel használható. Ára: egy nagy láda 40 üveggel 14 korona, kis láda 20 üveggel 8 korona. A víz a vasúton szállítási kedvezményben részesül.

Megrendelések és tudakozások: Szobránc gyógyfürdő igazgatójának Szobránc-igazgató-országos dr. Ruzsny Gábor Lajos. A fürdő igazgató-országos dr. Ruzsny Gábor Lajos. A fürdő igazgató-országos dr. Ruzsny Gábor Lajos.



Vigyázzni ezen bejegyzett védjegyre!

### Három kérdés:

I. **Miért** kedvelik az orvos urak az EGGER-EMULSIÓT és rendelik e csukamájolajat előszeretettel?

Mert az EGGER-EMULSIÓT a csukamájolaj legjobb adagolási módja s gyógyeredményei meglepők.

II. **Miért** szeretik a gyermekek az EGGER-EMULSIÓT annyira?

Mert íze kitűnő és nyálánkságszámba megy.

III. **Miért** szeretik a felnőtt egyének az EGGER-EMULSIÓT?

Mert tudják, hogy a csukamájolaj áldásos hatását fokozott mérvben bírja és mindazonáltal nyoma sincs a csukamájolaj undorító íz- és szagának.

Hogy ezen tények valódiságáról bárki meggyőződhesen,

a „Nádor-gyógyszertár”, Budapest, VI., Váci-körút 17. bárkinek küld egy ingyenes próbát 30 fillér előzetes beküldése ellenében (csomagolás- és portóért). Egy eredeti nagy üveg „Egger-Emulsió” 2 kor. árban kapható

Eperjesen: Barts Emil, Korn Vilmos, Molitorisz István gyógyszertárban és Pálesch Árpád drogeriában — **Bártfán**: Löcherer Gyula és Tirscher István gyógyszertárban.

## FIGYELEM!

Megbízható legjobb minőségű hírneves valódi szepességi lenvászon és damasztárú minden nagyobb üzletben kapható.

A késmárki gyár bejegyzett védjegye

VALÓDI SZEPESSÉGI VÉD-JEGY ECHT ZIPSER

HAZAI IPAR!

### 1868 óta forgalomban. Berger-féle gyógy-kátrány-szappan,

orvosi tekintélyek által ajánlva, Európa legtöbb államában fényes sikerrel alkalmazták

**mindennemű bőrkütegek** ellen, nevezetesen idült pikkely-sömör, előlét kútegek, gyszir-ten orvosság, évtár, agyán, lábujján, fe- és szakállkorpa ellen. A Berger-féle kátrány-szappan tartalmazza a kátrány-nak 40%-át és minden egyéb, a kereskedelemben előforduló kátrány-szappanoktól lényegesen különbözik. Idült bőrbetegségeknél sikerrel alkalmazták a kátrány-szappan-szalvétát

**Berger-féle kátrány-kénszappan.** Mint gyöngyöző kátrány-szappan az arcbőr tisztá telmegegyel eltávolítására, a gyermekeknek valamennyi lebetegése ellen felül-mulhatlan bőrtisztító, mosó és fűrdő-szappan mindennapi használatát szolgál 6181

**Berger-féle glicerín-kátrány-szappan** 85% glicerín-tartalommal és finom illattal. Mint kiváló bőrpótló szer kitűnő eredménnyel használtatik továbbá a:

**Berger-féle borax-szappan.** Kútegek, napégés, sepek, miteszer és egyéb bőrbajok ellen.

Ara minden fajnak 70fillér használati utasítással együtt. A vásárlásnál határozottan Berger-féle kátrány-szappant és borax-szappant kérjen és nézze meg az itt ismételt védjegyet és a G. Hell & Comp. cégjegyzét minden cím-kén.

Kitűnőtelve díszköllellel Bécsben 1888-ban és aranyéremmel a párisi világkiállításán 1900. Minden egyéb gyógy- és egészségügyi szappan, mely Berger-féle gyártmány, a minden szappanhoz mellékelte használati utasításon tal van sorolva.

Kapható minden gyógyszertárban és hasonló üzletben.

Nagybáu: G. Hell & Comp. Wien I., Biberstr. 8. Magyarországi főraktár: Főrk József gyógyszerár, B. d. pest, Király-ut., Thall. u. uyer és Seitz, Zrínyi-ut. a. Kicsinyben Magyarország összes gyógyszerárban.

Kapható Eperjesen Korn Vilmos úr gyógyszer-tárban, valamint Magyarország összes gyógyszerárban.

## Ezen jelszó Szerencse és áldás LUKÁCS VILMOS bankházában

elégéses arra, hogy szerencsesorsjegyet mindenki ezen jó hírnévnek örvendő bankházból vásároljon, hol oly sokan már az első szerencsekisérletnél vagyonhoz és jóléthez jutottak.

Válassza tehát **bizalommal** azon számot, mely születésnapja vagy nevenapja mellett áll, mert az Fortuna istenasszony kegye folytán a kívánt eredményt meghozza Önnek!

### Szerencsenaptár.

Január	Február	Márczius	Április	Május	Junius
1 93550	93544	93537	93531	93527	65221
2 93549	93542	93536	93530	65225	65220
3 10357	111887	78781	112569	112564	37057
4 75431	78372	112541	37058	111897	94419
5 75438	4967	78785	112552	112552	94419
6 112598	53241	111886	55747	112586	78791
7 20540	78358	108287	103954	78789	67110
8 78370	112539	78785	78779	67122	94516
9 67113	5576	101140	11189	55720	67118
10 92457	48633	55748	92465	48644	55712
11 37056	112567	101142	4109	112528	92463
12 10118	78357	92454	41207	111868	78393
13 75599	55717	55722	101141	112536	94512
14 78799	91418	112574	67123	112559	111864
15 51025	78351	67141	55718	46896	78354
16 55728	102956	24441	111887	112580	67112
17 101118	101143	101129	94510	78776	111873
18 7581	94513	41219	112560	111894	20536
19 112546	112537	41224	67149	67124	108289
20 55746	91433	112530	55740	78790	92458
21 108288	67131	111870	112572	112560	67148
22 112529	79418	20085	2012	9823	48639
23 92467	55741	112564	9846	112558	112583
24 75408	112543	111861	112566	53247	41215
25 78780	111896	102903	55726	101169	112582
26 112593	101155	112544	78777	94523	55729
27 112563	93541	111868	24132	78777	111866
28 112533	93540	108790	111849	94102	48301
29 78900		101145	93529	78352	65219
30 93547		93535	93528	65224	65218
31 93546		93533	93527	65222	65218

Julius	Auguszt.	Szept.	Október	Novemb.	Deczember
1 65216	65209	65202	55921	55916	55911
2 65215	65208	65201	55920	55915	55910
3 67142	101128	41213	51913	112595	60062
4 51908	92466	11898	78177	75407	20531
5 112573	111813	112561	111817	111817	111812
6 60061	78738	94407	101149	112549	105212
7 48631	92472	67106	92474	24431	112542
8 48631	112527	111878	67144	67125	111895
9 55737	67121	102908	112593	112526	24448
10 108284	101159	112544	11183	112548	111892
11 92462	1250	103992	48333	67131	112600
12 112591	112547	111867	67102	924507	67140
13 48640	11534	112468	11171	55734	64256
14 92453	111839	55710	112570	112571	22086
15 112562	103932	51915	112578	111891	67108
16 53348	53236	22091	78795	94502	112597
17 112592	57492	4694	92377	67879	112591
18 103961	52901	67045	90053	37057	48640
19 94516	67103	111872	111899	22081	92453
20 78359	92455	78789	10505	64251	112582
21 67117	112588	112581	67147	111880	53348
22 111859	78411	111900	108233	105210	112592
23 78368	67116	111893	24444	48318	103961
24 101162	112575	111845	95535	103997	94515
25 112532	112537	101132	111812	67368	78375
26 78799	92463	112576	101151	111889	55902
27 112585	112545	101138	75614	101157	55903
28 112599	78924	112595	112565	112577	55905
29 111865	20541	55923	64252	55914	55907
30 65214	65207	55922	55919	55913	55910
31 65210	65206	55922	55918	55913	55909

Férfi számok kizárólag csak Lukács Vilmos bankházában BUDAPEST, V., Fürdő-utca 10

vagy alatti czeégnél kaphatók. Az I. oszt. huzása 1906 május 23. és 25-én.

Az I. oszt. sorsjegyek árai:

1/8	1/4	1/2	1
1.50	3.—	6.—	12.— kor.

Eredeti sorsjegyek az összeg előzetes beküldése vagy utóvétel mellett kiadotnak szót. Postai befizetési lapok az összegek portómentes elküldésére t. vevőink rendelkezésére állanak.

## Paszternák Manó

szállító, Eperjes.

**CLAYTON & SHUTTLEWORTH**  
Budapest, Váci-körút 38.

Locomobil és gőzcseplőgépek, szalmakaszalók, járgány-cseplőgépek, löhő-cseplők, üstítő-restek, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, szénagyűzők, boronák, sorvetőgépek, Plasset jr. kapuk, szecskavágók, repülőgépek, kukorica-morzsolók, daráló, őrlőmalmok, egytemes acél-otók, 2- és 3-vasú ekék és minden egyéb gazdasági gépek.

### Pótlás árlejtési hirdetményhez.

A **Poprádófaluban** (Sztarina) újonnan felépítendő g. k. népiskola iránti pályázatok **1906. május hó 7-ikén d. e. 10 óráig** nyújtandók be a hosszúvágási (lagnói) g. kath. lelkészi hivatalban. *Bánatpénz 5%.*

Hosszúvágás, 1906. április 26.

**Beszkid Sándor,**  
lelkész, iskolaszéki elnök.

## Kerékpár,

keveset használt, szabadon futó, vészfékkel és az összes hozzávalóval

### azonnal eladó.

Megtekinthető a Vásártéren felállított fotoplasztikumban.

## SZLIÁCS-

aczélfürdő Felsőmagyarországban.

Az egyedül ismert szénásványos vasforrás. Legtöbb vasat tartalmazó ivóforrás belső használatra.

**Szezon: május 15-től szeptember 30-ig.**

Felülmulhatatlan vérszegénység, sápkór, női-bajok, hátgerinc- és idegbajok, bémulás ellen, átszennvedett betegség és erős munkásság után. Fürdőorvosok:

dr. Rhorer Aladár hiv. fürdőorvos, dr. Stern J.

Utazás Bécsből 9 óra, északról Oderbergen át onnan 5 óra, délről Budapestten át innen szintén 5 óra. Szliácsról falragaszok minden nagyobb vasúti állomáson vannak ki-függesztve. Kimerítő fölvilágosítást és prospektust utazás, lakás-, árkedvezményről az elő- és utószézonban stb. ad a fürdőigazgatóság, Szliács (Zólyom megye)

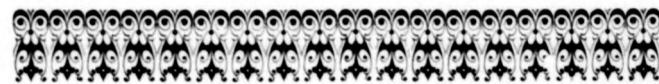


Egy teljesen felszerelt, acetylén-világításra berendezett és egészen új orgonával ellátott

## hajóhinta

más vállalat miatt jutányos áron eladó.

Bővebb felvilágosítással szolgál Eperjesen, a Vásártéren: **Schnee A.** fotoplasztikum-tulajdonos.



## Reibel Antal zongora- és hangszerkészítő.

Javitások és hangolások, úgyszintén zongora-eladások, valamint becserélések pontosan és lelkiismeretesen eszközölköznek.

Bővebbet e lap kiadóhivatalában.

## FOGORVOSI MŰTERMEMET

1906. május hó 1-jétől

## Főutcza 9. sz. házamba

(a gör. kath. templom közelébe) helyezem át. MED. UNIV.

**DR. HÜBSCHMANN B.**

## A „Gresham“ életbiztosító-társaság

kassai vezérügynöksége Eperjes székhelylyel kiterjedt ismeretséggel bíró főügynököt keres igen kedvező feltételek mellett. Ajánlatok a „Gresham“ kassai vezérügynöksége czímére intézendők.

A Gresham alapított 1848-ban.

Vagyon (1904. december 31-ikén)	216.505,894	kor. 39 fill.
Érvényben levő biztosítási tőkeösszeg	650.000,000	„ — „
Díjtartalék	213.612,256	„ 51 „
Biztosított feleknek kifizetett	491.748,857	„ 43 „
1904. évi díj- (és kamat-) bevét	32.391,311	„ 51 „
A magyarországi üzlet magyar értékekben elhelyezett díjtartaléka	25.132,222	„ 10 „

A magyarországi igazgatótanács:

GRÓF ANDRÁSSY GÉZA v. b. t. t., országgy. képviselő, elnök; GRÓF BATHYÁNY TIVADAR országgy. képviselő, GRÓF BENYOVSZKY SÁNDOR országgy. képviselő, BOLGÁR FERENCZ országgy. képviselő, a képviselőház alelnöke, GRÓF ESZTERHÁZY MIHÁLY v. b. t. t., országgy. képviselő, SIMON JAKAB tőzsdetanácsos.

Ügyvezető igazgató:  
**Takács Zsigmond.**

Igazgató-helyettes:  
**Beckett A. Reginald.**

## GŐZCSÉPLŐKÉSZLETEK 2 1/2-től 12 lóerőig, BENZINMOTOROK, SZALMAPRÉSEK gőzhajtásra, ARATÓGÉPEK és egyéb MEZŐGAZDASÁGI GÉPEK

legújabb szerkezetben és legjobb kivitelben kaphatók

A MAGYAR KIR. ÁLLAMVASUTAK GÉPGYÁRÁNAK VEZÉRÜGYNÖKSÉGÉNél

BUDAPEST, V., Váci-körút 32.

Árjegyzéket és költségvetést kívánatra ingyen és bérmentve küldünk.

dás  
MOS

nyet min-  
ankházból  
ő sze-  
és jó-

n számot,  
ellett áll,  
folytán a

r.

Junius

65221	1
65220	2
37057	3
94419	4
94419	5
78791	6
67110	7
94516	8
67118	9
55712	10
92463	11
78393	12
94512	13
111864	14
78354	15
67112	16
111873	17
20536	18
108289	19
92468	20
67148	21
48639	22
112583	23
41215	24
112582	25
55729	26
111886	27
48301	28
65219	29
65218	30
	31

Decemder

55911	1
55910	2
60062	3
20531	4
111882	5
105212	6
112542	7
111895	8
24448	9
111892	10
112690	11
67140	12
64256	13
22086	14
67108	15
112597	16
112591	17
48640	18
92453	19
112562	20
53348	21
112592	22
103961	23
94515	24
78375	25
55902	26
55903	27
55905	28
55907	29
55910	30
55909	31

sak

házában  
cza 10

s 25-én.

ai:

kor.

beküldése

portómentes

lanó

# Bérbeadó üzlethelyiség.

A volt Scholze-féle cukrászda nagyobb üzleti helyisége  
1906. július hó 1-jétől  
**bérbeadó.**

Bővebb értesítés nyerhető Kósch Árpád könyvnyomdájában.

Egy helybeli úriasszony  
4-6 hetes  
karlsbadi fürdőidényre  
társnőt keres.

Czím a kiadóhivatalban.



Fényesen tündöklök a csillagok közt  
hírve a

**Ceres-étel-zsírnak**

(legfrissebb kókuszdióból)

mert sokkal jobb, mint bármely más tápszír.

**Schicht György**  
„Ceres” tápszerművek osztálya  
AUSSIG E./m.

Védjegy: „Horgony”

**A Liniment. Capsici comp.,**  
a Horgony-Pain-Expeller pótléka

egy régióknak bizonyult háziszser, mely már több mint 36 év óta legjobb fájdalom-csillapító szernek bizonyult köszvénynei, csúznál és meghűtéseknel bedörzsölés-képpen használva.

**Figyelmeztetés.** Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossak legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, a mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter czegjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben 80 fillér, 1 kor. 40 f. és 2 korona és úgyszólván minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: **Török József** gyógyszerésznél, **Budapesten.**

**Richter gyógyszerháza**  
az „Arany oroszlánhoz”, Prágában.  
Elsőbeutrasse 5 neu. Mindennapi szétküldés.

# Keil-lakk

legkifünőbb mázolószerszám puha-padló számára.

Keil-féle viaszkenőcs kemény-padló számára.  
Keil-féle fehér «Glasur»-fénymáz 90 fillér  
Keil-féle arany-fénymáz képkeretekhez 40 fill.  
Keil-féle szalmakalap-festék minden színben.

Mindenkor kaphatók:

**Gallotsik J. Vilmos** czégnél Eperjesen.

Igló: Danielisz Lajos.

Kisszeben: Kaszewits J. János.

Kassa: ifj. Novelly Sándor Utóda.



## BRÁZAY SÓSBORSZESZ-SZAPPAN

egészségi és kozmetikai szempontból felülmúlhatatlan.

BRÁZAY-féle KÖLNI-VÍZ  
az illatszerek legkiválóbbja.

Brázay-sósorszesz nélkülözhetetlen háziszser.

## A PESTI NAPLÓ ÚJ KARÁCSONYI AJÁNDÉKA.

A *Pesti Napló* karácsonyi albumainak sorozata a magyar Géniusz javak'ncseinek gyűjteménye. Irdalmunk és művészetünk hatalmas alkotásait méltó, nemesen díszes formában mutatták be a *Pesti Napló* előfizetőinek. Valamennyi esemény-számba ment a magyar könyvpiacra. Náluk szebb, előkelőbb, értéke-szebb díszmunkák nem igen jelentek meg. S a *Pesti Napló* az ő albumait ajándékol adja előfizetőinek. A *Pesti Napló* idei ajándéka, az 1906. évi karácsonyi albuma, meg fog felelni a *Pesti Napló* díszmunkái hagyományainak. Meg fog felelni nekik abban is, hogy *kiállításra fényével felül fogja múlni a megelőző évi kiadványokat.* Minden kötetje különb volt az előzőnél, pedig azok az előző kötetek is egytől-egyig remek díszművek voltak. A *Pesti Napló* idei ajándékkönyve

### RÁKÓCZI-ALBUM

lesz. Nem tudományos, csak a történelem kutatásaiban gyökerező irodalmi és művészeti díszmunka lesz. Ismertetni fogja a nagy kor hőseit, ünnepnapjait és izgalmas hétköznapjait Izzó törekvéseit, lobogó indulatait, mélységes hangulatait, dícsőségét és szenvedéseit *Javairók fogják megírni a nagy szabadságharc eleven krónikáját. És meg fog szólalni ebben a kötetben a kor költészeté és ízei muzsikája.* A dalmokot és a tárogatóst is tanúságba idézzük. S a képzőművészetet is. Az egykorit és az újat, hogy képben, rajzban ábrázolja azt a szentséges hőskort. *Nagysabású festmények, elsőrangú illusztrációk, kiváló mesterek alkotásai díszítik majd e művet.* S a műlapokon kívül a sokszorosítottművészet egész sor **többszínnyomású** képben

fog remekelni. E díszes tartalomhoz méltó lesz a keret. Bekötésct a magyar iparművészet elsőrangú mesterére bizzuk. Hadd feleljen meg a remekmű nemes tartalmának a külső megjelenése is.

Ezt az új, páratlan díszű ajándékot megkapja karácsonyra a *Pesti Napló* állandó előfizetőin kívül

**minden új előfizető is,**

a ki mostantól kezdve egy évre megszakítás nélkül a *Pesti Napló*ra előfizet, illetve a ki karácsonyig legalább egy félévi díjat befizetett és egy további félévi előfizetésre magát kötelezi. Az előfizetés fél- és negyedévenként, sőt havonta is eszközölhető s kívánatra külön értesítést küld e módzatokra vonatkozólag a

PESTI NAPLÓ kiadóhivatala, Budapest, Andrassy-út 27.

ELŐFIZETÉSI ÁR: 1 évre 28 kor., félévre 14 kor., negyedévre 7 kor., egy óra 2 kor. 40 fillér.  
Mutatványsszámot szívesen küldünk.



Sokszorosán utánozva, de soha el nem találva, — hatásosan csupán a  
..... **Zacherlin** segít mindenféle rovar ellen! .....  
Sohase vásároljunk csomagban, de csak üvegben.

Kapható Eperjesen:

- |   |  |  |  |   |
|---|--|--|--|---|
| Barts E. gyógyszer.,<br>Bein Simon,<br>Bohrandt J. V.,<br>Dahlström Károly,<br>Diamant Fülöp, | Duschnitz Ármán,<br>Feldmann Adolf,<br>Fried Simon,<br>Gallotsik J. V.,<br>Gärtner Ignác | Glücksman Mór,<br>Holénia Béla,<br>Holländer Samu,<br>Klein Ferenc,<br>Kónya Miklós, | Lefkovits Emil,<br>Mikolík István,<br>Molitorisz I. gyógyszer.,<br>Neumann B. Özv.,<br>Schönfeld Izidor, | Sváby Ferencz,<br>Trosztler Kálmán,<br>Wenzel István. |
|---|--|--|--|---|

— Ezenkívül a vidéken mindenütt vannak raktárak, hol a Zacherlin-falragasz ki van téve. —

XVIII. EVFOLYAM, 14. SZÁM.

BUDAPEST

1906. SZERENCSE HAVÁBAN.

# DÖRGE KÖZLÖNYE

**ELŐFIZETÉSI ARAK:**

Egész sorsjegy . . . . . 12 k.  
Fél . . . . . 6 k.  
Negyed . . . . . 3 k.  
Nyolcad . . . . . 1.50 k.

**FELELŐS SZERKESZTŐ:**  
**DÖRGE FRIGYES.**

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
BUDAPEST, ZOLTÁN-UTCA 16. SZ.  
Kiadó-tulajdonos:  
DÖRGE FRIGYES BANKHÁZA.

## Az egész világ

beszél az osztálysorsjáték rendkívüli nyeresi esélyeiről és közbeszéd tárgyát képezi az a páratlan fényes eredmény, amelyet a nálunk vásárolt sorsjegyek elértek. Egyik főnyeremény a másik után jutott a mi üzletfeleinknek és **milliókra** rug az az összeg, amelyet a nálunk vett sorsjegyek után elért nyeremények fejében kifizethettünk. Hogy milyen meglepő, szinte szenzációs szerencsével játszanak a

## Dörge bankház

által eladott sorsjegyek, mi sem bizonyítja jobban, minthogy eddig nem kevesebb mint

# 2307

nagy nyereményt mutathat fel, köztük

# 600.000,

# 400.000, 200.000,

# 2 á 100.000, 3 á 80.000, 2 á 70.000, 3 á 60.000 stb.

### Miért

ne tartoznék Ön is azon szerencsések közé, akik egy nálunk vásárolt sorsjegy révén gondtalan élethez jutnak, ami után minden ember annyira vágyakozik.

Csak igazán kevés kockázattal vehet részt a 18-ik sorsjáték huzásán.

Ne habozzék és ne mulassza el a szerencsét, amely oly könnyen elérhető.

A legegyszerűbb, leggyorsabb és legolcsóbb sorsjegy megrendelés postautalványon történik.

Sorsjegyrendelések következőképen czimzendők:

# DÖRGE FRIGYES

Budapest, Zoltán-utca 16.

## SORSJEGYÁRAK

az első osztályhoz:

Egész 12 korona. | Negyed 3 korona.  
Fél 6 korona. | Nyolczad 1 1/2 korona.



## Játékterv a 18-ik sorsjátékhoz

125,000 sorsjegy 62,500 nyeremény.

Minden második sorsjegy nyer. — Legnagyobb nyeremény esetleg

# 1.000.000

(Egy millió korona)

Első osztály. Betét 12 korona. Huzás: 1906. Máj. 23. és 25.	Második osztály. Betét 20 korona. Huzás: 1906. Jún. 20. és 21.	Harmadik osztály. Betét 32 korona. Huzás: 1906. Jul. 17., 18. és 19.	Harodik osztály. Betét 24 korona. Huzás: 1906. Szept. 25-től Október 23-ig
Nyerem. Korona 1 á 60000 1 " 20000 1 " 15000 1 " 10000 1 " 5000 4 " 2000 8000 6 " 1000 6000 10 " 500 5000 35 " 300 10500 115 " 100 11500 3825 " 40 153000 4000 304000	Nyerem. Korona 1 á 70000 1 " 25000 1 " 20000 1 " 15000 1 " 10000 4 " 3000 12000 6 " 2000 12000 10 " 1000 10000 20 " 500 10000 130 " 300 39000 4825 " 20 386000 5000 609000	Nyerem. Korona 1 " 80000 1 " 30000 1 " 25000 1 " 20000 1 " 15000 4 " 10000 40000 6 " 3000 18000 10 " 2000 20000 15 " 1000 15000 135 " 500 67500 5325 " 170 905250 5500 1255750	Legnagyobb nyeremény szerencsés esetben <b>1.000.000</b> Egy millió korona. 1 jutalom 600000 600000 1 nyer. 400000 400000 1 K 200000 200000 1 " 100000 100000 1 " 90000 90000 1 " 80000 80000 1 " 70000 70000 1 " 60000 60000 1 " 50000 50000 1 " 40000 40000 1 " 30000 30000 1 " 25000 25000 1 " 20000 20000 1 " 15000 12000 1 " 10000 30000 1 " 5000 30000 435 " 2000 870000 900 " 1000 900000 1200 " 500 600000 34850 " 200 6970000 11.940.000
Negyedik osztály. Betét 40 korona. Huzás: 1906. Aug 13., 14. és 16.	Ötödik osztály. Betét 32 korona. Huzás: 1906. Szept. 5. és 6.		
Nyeremény Korona 1 á 90000 1 " 40000 1 " 25000 1 " 20000 1 " 15000 4 " 10000 40000 6 " 3000 18000 10 " 2000 20000 15 " 1000 15000 135 " 500 67500 5325 " 170 905250 5500 1255750	Nyeremény Korona 1 á 100000 1 " 40000 1 " 25000 1 " 20000 1 " 15000 4 " 10000 40000 6 " 3000 18000 10 " 2000 20000 15 " 1000 15000 135 " 500 67500 4825 " 200 965000 5000 1325500		

Sorsjegyrendelések felhasználó. — Tessék kívágni.

**SZÍVES FIGYELMÉBE!**  
A legegyszerűbb, leggyorsabb és legolcsóbb rendelési mód a postautalvány, melynek szelvényén a kívánt sorsjegymennyiség (pld. 3[s, 4[s, 1[s, 1/2, stb.) és a pontos és olvasható czim kiirandó.

Postautalványdíj:  
20 koronáig . . . 10 fillér  
100 koronáig . . . 20 "

Sürgönczczim:  
Dörge Budapest.

Levél, levelezőlap és postautalványczim:

Dörge Frigyes bankháza  
Budapest,  
V., Zoltán-utca 16.

**DÖRGE FRIGYES** bankházának.  
Budapest, Zoltán-utca 16.  
Ezennel rendelék:

Egész sorsjegyet K 12.— | Negyed sorsjegyet K 3.—  
Fél " K 6.— | Nyolczad " K 1.50

a 18-ik sorsjáték első osztályához a hivatalos tervvel.  
Az összeget . . . . . korona . . . . . fillért  
egyidejűleg postautalványon küldöm. } nem kívánó áthuzandó.  
utánvételezni kérem.

A hivatalos nyereményjegyzék nekem a huzás után azonnal szállítandó.

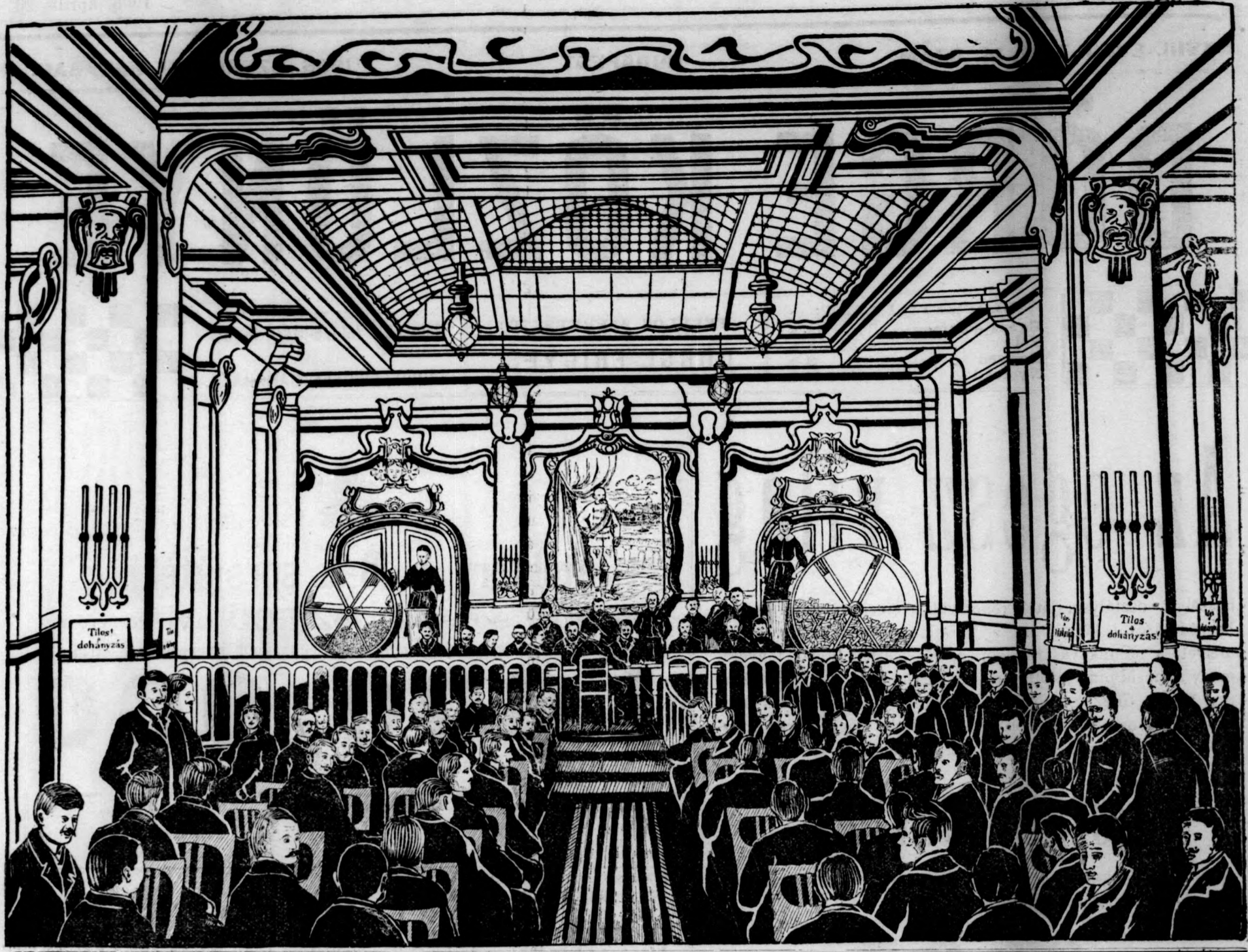
Pontos és olvasható czim:

Név . . . . .

Lakhely . . . . .

Utolsó posta . . . . .

Megye . . . . .



Tárcza.

## Utazási kaland

Öten ültek együtt a kaszinó olvasótermében. A bíró, a tanító, a jegyző, az orvos és a patikus. Kétféle hangulatban voltak, az a káprázatos jókedv borította el őket, amelyet finom bor mellett érez az ember fűtött szobában, ha odakünn zuhog az eső, veri a falat, az ablakokat a kaput. Kétféle érezték magukat és a jegyző, aki három óra előtt érkezett meg Budapestről, finom történeteket beszélt. A hallgatóságnak nyitva maradt a szája a csodálattól, amikor a jegyző ur a sok sikamlós kaland után, amikben annyira bővelkedik az a gonosz, romlott Pest, hirtelen rátért egy izgatónak, érdekes témára.

— Nem is képzelitek, hol voltam Pesten, merre jártam, mit láttam? — mondta ravasz mosolylyal. Öt lépésnyire álltam a Szerencsétől. Egy fődél alatt voltam vele, csak egy vékonyka átlátszó üvegfal választott el tőle!

— Ah! — mondta igen pikánsan az orvos — valami szép asszony hálószobájáig jutottál? — Vagy talán be is kerültél az ajtaján? — kérdezte a kis doktor.

A többiek is igen figyelmes képet vágtak, amikor a jegyző, hogy végre kielégítse a minden oldalról nyilvánuló kíváncsiságot, megszólalt:

— Egyik sem. Ti léhák és ostobák vagytok, barátaim. A fától nem látjátok az erdőt. Az asszonyoktól nem látjátok az igazi Szerencsét. Tudjátok-e, hol voltam? Elmentem az osztálysorsjáték-igazgatóság palotájába és végignézttem egy húzást.

— Óriási! Érdekes! Szenzációs! — hangozott az ajkáról és a jegyző hozzáfogott az izgatónak látvány elmondásához.

A dolog úgy kezdődött, hogy bementem a Dörge-czég hivatalába, hogy rendezem a sorsjegyjegyemet. Megismerkedtem Dörge urral, aki sejtette, hogy mennyire szeretnék látni egy osztálysorsjáték-húzást, s így szólt hozzám:

— Kedves barátom, tudja mit: jöjjön velem, elvezetem a húzáshoz! A Dunaparthoz közel, a Duna-utca egyik gyönyörű diszes palotájában lakik a sorsjáték igazgatósága. Egy finom kis kapun fordul be az ember a terembe, mely ilyenkor húzás idejében szinte meg van szállva közönséggel. Két rendőr alig képes rendet tartani és mi is csak nagynehezen juthatunk helyhez. A második sorban ülhettem le, alig öt lépésnyire volt tőlem a dobogó, amelyen egy óriási és egy kisebb üvegfal kerékben számtekercek voltak felhalmozva. Eleintén a nagy izgalom miatt nem igen ismertem ki magamat és nagy segítségemre volt Dörge ur, aki mellettem ült és felvilágosítással szolgált. Elmondta, hogy a nagyobbik kerékben 125.000 szám, tehát az összes eladott sorsjegyek számai, a kisebbikben pedig a nyereményösszegek vannak apró tekercekben felhalmozva. A kerekéktől jobbra egy hosszú asztal mellett a hivatalos urak ülnek. Egy miniszteri tanácsos, az oldalán pedig a közjegyző és a sorsjáték igazgatóságának képviselői.

A húzást megelőző napon hivatalos személyek jelenlétében lepecsételik a kereket, azután páncélszekrénybe helyezik őrizet alá.

Megkezdődik a húzás. A pecsétet letörlik, konstatálják, hogy rendben van a dolog és két apró árvalány könyökig meztelen karral odaáll

az urna elé és egy nyílson keresztül belenyúl az üveghengerbe. Kihúzza egy kicsiny tekercest, ezen áll a nyerőszám, a másik árvalány belenyúl a kis urnába és szintén kivész egy kis tekercest, erről olvassák le, mennyit nyer az illető szám. A számok és nyeremények revidiálása után, a kihúzott tekerceket egy oldaltüggő zsinórra húzzák. A háromszáz koronánál nagyobb összegű nyereményeket kétszer is megismétlik! Oh, milyen izgatónak ez. Emberek kimeredt szemekkel, izzadva lesik a számokat és a nyereményeket, gyakran előfordul, hogy asszonyok elájulnak az izgatottságtól. És így ment ez késő delutánig. Négy óra felé, képzeljétek el barátaim, kihúzták 70.000 koronával az én sorsjegyjegyemet, amit Dörge-nél vásároltam, soha nem felejttem el ezt a pillanatot. Teli voltam gyönyörűséggel és büszkeséggel. Sikoltani szerettem volna, megöleltem Dörge urat, aki mellettem állt és őszintén osztozott az örömben. Félóra múlva ott voltam a Dörge-czég irodájában, másfél óra múlva pedig már a pénz is a zsebemben volt.

— És a pointje a dolognak? — kérdezte a patikárus, aki mindaddig egy szót sem szólt.

— A pointje a dolognak az — felelte szellemesen a jegyző —, hogy ne mondjátok el a dolgot a feleségemnek, mert a pénz jórészt otthagytam Pesten. Ezeket a részleteket azonban majd csak holnap mondom el!

Az urak diszkréten mosolyogtak, elváltak egymástól és hazatávoztak. A gyógyszerész, aki titokban egy címet irt be a jegyzőkönyvébe, egész éjjel egy meghosszabbított szabadságról és a Dörge-bankház szerencsesorsjegyeiről álmodozott.